



# Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching  
Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 288 vom 13. Dezember 2012

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

## SENIORENHEIM MAISACH

### Bau neben der Mittelschule

Der Gemeinderat hält an dem bereits vor einem Jahr ausgewählten Standort fest. Es bleibt damit bei dem Grundstück östlich des Pausenhofes der jetzigen Mittelschule. Nachdem im Juli von den Vertretern des Kinderhortes und dem evangelischen Pfarrer Stefan Ammon Bedenken gegen den Standort vorgetragen worden waren, fand am 16. Oktober 2012 in der Aula der Mittelschule Maisach eine Informationsveranstaltung für die Bürgerinnen und Bürger statt, bei der sowohl das Betriebskonzept als auch insbesondere die Standortfrage intensiv diskutiert wurden.

Dabei hat sich auch bestätigt, dass die Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger sich für einen zentralen Standort ausspricht. Dies ist an der Hauptschule natürlich gegeben. Für die Schule ist die Fläche verzichtbar, sie unterstützt das Projekt an dem vorgesehenen Standort sogar in mehrfacher Hinsicht. Neben

der mit dem Bau einhergehenden Umgestaltung und Aufwertung des Schulhofes geht es vor allem um die Kooperationsmöglichkeiten, die im Vergleich zur bisherigen Zusammenarbeit mit dem Seniorenzentrum Egenhofen ausgebaut und intensiviert werden können.

Die Frei- und Bewegungsflächen an der Hauptschule sind von jeher sehr großzügig und werden dies auch nach dem Bau noch bleiben. Wie großzügig bemessen diese Flächen sind, zeigt ein Vergleich mit den bei der Realschule zur Verfügung stehenden Flächen. Auch mit dem geplanten Pflegeheim wird die Weitläufigkeit des Schulgeländes erhalten bleiben. Zusätzlich erfährt das Gelände aber eine Aufwertung. Bei der Planung der Außenanlagen zusammen mit der SeniVita ist es Ziel, einen Bereich der Begegnung zu schaffen. Die für das Pflegeheim vorgesehene Fläche hat rund 4500 Quadratmeter.

Nach der bisher vorliegenden Konzeptstudie wird nur ca. die Hälfte überbaut. Unmittelbar vor dem Hort entsteht ein Teil der Außenanlage des Pflegeheimes mit einer Fläche von gut über 1000 Quadratmetern. Dies ist in etwa ebenso groß als die derzeitige nutzbare Gartenfläche des eigentlichen Hortgrundstückes mit ca. 1250 Quadratmetern. Nach den einschlägigen Empfehlungen wäre für den Hort eine Außenspielfläche von 750 Quadratmetern erforderlich.

Weitere großzügige Freiflächen gibt es westlich des Pflegeheimes zum Schulhof hin, der im Zuge der Maßnahme aufgewertet und umgestaltet wird, sodass weitere Flächen mit Aufenthaltsqualität entstehen, auf denen dem Bewegungsdrang der Kinder Rechnung getragen werden kann. Für den ganz großen Bewegungsdrang steht auch das Rasenspielfeld weiterhin zur Verfügung.

FORTSETZUNG AUF SEITE 12



**Frohe Weihnachten** Einen weiteren Weg als in den vergangenen Jahren machte in diesem Jahr der Weihnachtsbaum vor dem Rathaus. In der Gemeinde Landsberied ist der Baum hochgewachsen und zierte jetzt zur Freude mit weihnachtlichem Glanz den Rathausplatz in Maisach. Der Lebensweg des Baumspenders Johann Huber war einst umgekehrt, er ist in Maisach aufgewachsen und hat nach Landsberied geheiratet. Die Gemeinde Maisach bedankt sich sehr herzlich für die Spende. Für Herrn Huber gibt es nun während der Weihnachtszeit zwei schöne Gründe, Maisach zu besuchen, seine Verwandten und seinen Weihnachtsbaum.

FOTO: TB

**Wichtiger Hinweis:** Das Rathaus der Gemeinde Maisach und alle gemeindlichen Einrichtungen bleiben am Heiligen Abend und an Silvester geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

GEMEINDE

## MÜLLTRENNUNG

### Auf Kosten der Allgemeinheit

Die Abfalltrennung ist im Landkreis Fürstenfeldbruck sehr erfolgreich eingeführt und durchgeführt worden. Neben der Umwelt konnte dadurch auch der Geldbeutel der Beitragszahler geschont werden. Wir liegen mit den Gebühren vergleichsweise

niedrig. So beträgt die Leistungsgebühr für eine 60-Liter-Tonne einschließlich Abholung des Biomülls nur 76 Euro pro Jahr.

Man sollte also meinen, das könne sich jeder leisten. Tatsächlich häufen sich in letzter Zeit die Fälle, in denen Haus-

müll in öffentlichen Abfallbehältern an Straßen und Plätzen entsorgt wird. Hier versuchen einzelne Personen auf Kosten der Allgemeinheit zu sparen. Bitte helfen Sie mit und weisen Sie diese unsozialen Menschen auf ihr unerlaubtes Tun hin. GEMEINDE

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr



Fahrschule

**Griebel**

Telefon/Fax 0 81 41/9 52 85  
Mobil 01 71/2 68 11 92

Bahnhofstraße 17 | Heinestraße 2  
82216 Maisach | 82216 Gernlinden

Weitere Infos:  
[www.griebels-fahrschule.de](http://www.griebels-fahrschule.de)



**Vorweihnachts-Aktion**  
auf Damen-\*  
und Herrenstiefel\*  
\*ausgenommen Goretex-Ware  
und auf alle **Kinderstiefel**



**Damit Gehen Freude macht**

**HUTTENLOHER**

SCHUHHAUS · ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

MAISACH · BAHNHOFSTRASSE 14  
TELEFON 0 81 41/9 04 98 · [WWW.SCHUH-HUTTENLOHER.DE](http://WWW.SCHUH-HUTTENLOHER.DE)

## DER BÜRGERMEISTERBRIEF

## Solide Rücklagen schaffen



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Das Jahr 2012 geht langsam seinem Ende zu. Die vorweihnachtliche Hektik lässt eine Vorfreude auf ruhige und besinnliche Tage nur schwer aufkommen. Auch in der Gemeindeverwaltung läuft gerade zum Jahresende hin alles nochmal auf Hochtouren. Baustellen müssen soweit möglich abgeschlossen und Abrechnungen durchgeführt werden. Der Bauhof befindet sich witterungsbedingt, wenn erforderlich, Tag und Nacht im Winterdienst.

Aber nicht nur das ablaufende Jahr beschäftigt uns, sondern auch schon das neue Jahr mit allen Projekten, die verwirklicht werden sollten. Der von der Kämmerin ausgearbeitete Haushaltsplan für das Jahr 2013 wurde zur ersten Beratung bereits dem Haupt- und Finanzausschuss vorgelegt. Damit wurden die neuen Haushaltszahlen erstmals öffentlich. Unsere Gemeinde kann eine mehr als zufriedenstellende Finanzsituation vorlegen.

Die Gemeinde Maisach konnte bedingt durch höhere Steuereinnahmen bei der finanziellen Leistungsfähigkeit aus Steuern weiter zulegen. Normalerweise sollten wir uns darüber freuen. Leider führt dieser wirtschaftliche Erfolg auch zu einer um 1,16 Millionen Euro höheren Kreisumlage. Mit insgesamt über sieben Millionen Euro tragen wir 2013 zum Finanzhaushalt des Landkreises und damit zur Erledigung der Landkreisaufgaben bei. Unsere positive Steuerkraft beruht auf einem Steueraufkommen von über 14 Millionen Euro. Trotz der erheblichen Investitionen der vergangenen Jahre konnten Rücklagen in Höhe von zehn Millionen Euro geschaffen werden. Unsere derzeitige pro Kopfverschuldung liegt bei rund 70 Euro/Einwohner.

Insgesamt können wir von einer soliden Basis für die Zukunft sprechen. Trotzdem ist für die Zukunft maßhalten angesagt. Die guten Erträge, die uns eine positive Wirtschaftslage beschert haben, sind nun wohl überlegt und verantwortungsbewusst einzuplanen. Das Ziel für die nächsten Jahre muss sein, Sanieren, Optimieren und Zukunft gerichtet investieren. Eine Stabilisierung der Betriebskosten bei steigenden Energiekosten wird für die Solidität zukünftiger Finanzhaushalte entscheidend sein.

Deshalb werden wir auch 2013 mehr als 1,8 Millionen Euro in die Sanierung von Straßen und Gebäuden investieren. Die guten Zeiten müssen genutzt werden, damit wir in schlechteren Zeiten davon zehren können. Deshalb bleibt einiges, was wün-

schenswert wäre, erst einmal unerfüllt. Bei den Ansätzen für das zukünftige Einkommensteueraufkommen wurde der bevorstehende Zuzug in den Neubaugebieten in Maisach und Gernlinden nicht berücksichtigt. Hier gehen wir davon aus, dass nach Abzug der zusätzlichen Aufwendungen ein positiver Ertrag zu verbuchen sein wird.

Auch die Gewerbebetriebe, die sich derzeit ansiedeln und neu gebaut haben, werden frühestens in vier bis sechs Jahren zum Gewerbesteuerertrag beitragen. Langfristig gesehen tragen beide Entwicklungen zu mehr Finanzstabilität unserer Gemeinde bei.

Ausblickend auf das nächste Jahr freue ich mich auf die Fertigstellung der laufenden Projekte: dem Pflegeheim in Gernlinden, dem Betreuten Wohnen mit Café und Parkanlage, auf die Fertigstellung der Wohngebiete und deren Grünanlagen sowie auf die neuen Räume der Volkshochschule. Ich freue mich auf den bevorstehenden Zuzug und die Offenheit, mit der wir unseren neuen Mitbürgerinnen und Mitbürgern begegnen werden. Eine Veränderung, die positiv ist und die die Lebendigkeit und Zukunftsfähigkeit unserer Gemeinde bei Wahrung unserer Tradition unter Beweis stellt.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr. Vor allem Gesundheit möge Sie das ganze Jahr hindurch begleiten.

Mit den besten Grüßen  
aus dem Rathaus

**Hans Seidl**  
1. Bürgermeister

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

## 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

## Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

## Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,  
Friedhofsverwaltung/Fundbüro  
Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

## Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

## Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

## So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

## Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Das Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Maisach  
erscheint das nächste Mal am  
**10. Januar 2013**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer  
Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und  
unverbindlich!

**Horst Greiner-Mai**  
Tel. 081 41/4001 38 oder Fax 081 41/4 41 70  
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:



Allen unseren Lesern und  
Kunden wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest,  
sowie Gesundheit, Glück  
und Erfolg für das Jahr 2013

**Horst Greiner-Mai**  
und das Team des  
Fürstenfeldbrucker Tagblatt

## Restaurant Moosalm

Der bayrisch, gemütliche Gasthof in Ihrer Nähe  
Pächter: Alexander Kirsch



**\* Die Dinner-Comedy \***  
in 4 Gängen und 3 Akten  
am 5. Januar 2013  
Einlass: 18.30 Uhr

Dauer:  
19 bis ca. 22.30 Uhr  
Preis incl. 4-Gänge-Menü  
€ 51,-  
(online zzgl. vvk-Gebühr).

Karten erhalten Sie während unserer Öffnungszeiten:  
Mo.–Sa. von 11 bis 23 Uhr, Sonntag von 9 bis 23 Uhr,  
Donnerstag Ruhetag, Tel. (0 81 42) 1 35 65  
oder onlineverkauf unter [www.comedy-genuss.de](http://www.comedy-genuss.de).

Weitere Infos erhalten Sie unter [www.bambolero.de](http://www.bambolero.de)

Moosalm, Moosalmstr. 7, 82216 Maisach-Gernlinden  
[www.gernlinden-moosalm.de](http://www.gernlinden-moosalm.de)

**APOTHEKEN-NOTDIENST**

**Dezember 2012**

12.12., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
 13.12., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel.: 08142/6699710  
 14.12., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 15.12., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 16.12., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00  
 17.12., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 18.12., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48  
 19.12., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42  
 20.12., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
 21.12., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77  
 22.12., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20  
 23.12., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 24.12., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23  
 25.12., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Telefon 08142/54 02 22  
 26.12., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25  
 27.12., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 28.12., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Telefon 08142/59670  
 29.12., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84  
 30.12., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel.

089/8 90 10 93  
 31.12., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08

**Januar 2013**

01.01., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23  
 02.01., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Telefon 08142/54 02 22  
 03.01., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25  
 04.01., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 05.01., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84  
 06.01., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Telefon 08142/5 9670  
 07.01., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
 08.01., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Telefon 08141/8 00 67  
 09.01., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 10.01., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
 11.01., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
 12.01., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
 13.01., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 14.01., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280  
 15.01., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00  
 16.01., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 17.01., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48

**MUSIKSCHULEN**

**Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de  
**Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter [www.blaskapelle-maisach.de](http://www.blaskapelle-maisach.de), oder auch bei Andrea Turini unter der Telefonnummer 0163/6874573. **GEMEINDE**

**SCHLAUBI**

Sie finden uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in 82216 Maisach (am Sportplatz). Unsere Telefonnummer lautet 08141/95103. Die Öffnungszeiten sind donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab drei Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen (zum Beispiel Logico und Lük usw). Im Internet unter [www.schlaubi-maisach.de](http://www.schlaubi-maisach.de)

**JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE**

**Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:** Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr,  
**Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 bis 20 Uhr.  
 Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung.  
 Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen, die aus dem Gemeindegebiet kommen, zur Verfügung.  
 Nähere Informationen zur Jugendbegegnungsstätte mit Nachmittagsbetreuung erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353. **JUBS**

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Feuerwehr:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreiskrankenhaus Fürstfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck,** Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail [tox@lrz.tum.de](mailto:tox@lrz.tum.de) – Internet: [www.toxinfo.org](http://www.toxinfo.org)  
**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage im Internet unter [www.tierarztnotdienst-ffb.de](http://www.tierarztnotdienst-ffb.de)

**GEMEINDEBÜCHEREI**

Sie erreichen uns unter der Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach  
 Telefonnummer 08141/94267  
 Fax: 08141/4045060  
 E-Mail: [buecherei@maisach.de](mailto:buecherei@maisach.de)  
**Die Bücherei ist für alle Bürgerinnen und Bürger zu diesen Zeiten geöffnet:**  
 Dienstag von 14 bis 19 Uhr  
 Mittwoch von 9 bis 11 Uhr  
 Donnerstag von 14 bis 19 Uhr  
 Freitag von 14 bis 20 Uhr  
**Im Internet** erhalten Sie alle notwendigen Informationen unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de)  
 Die Online-Mediensuche ist selbstverständlich möglich.  
**Leiterin:** Beate Seyschab  
**Vom 21. Dezember 2012 bis einschließlich 7. Januar 2013 ist die Bücherei geschlossen.**  
**GEMEINDEBÜCHEREI**

**MITTEILUNGSBLATT**

**Das nächste Mitteilungsblatt** der Gemeinde Maisach erscheint am Donnerstag, 10. Januar 2013. Verteilungstermin dafür ist der 9./10. Januar 2013. Redaktionsschluss und Abgabetermin für alle Unterlagen ist am 27. Dezember.  
**Weitere Erscheinungstermine im Jahr 2013 sind:** 14. Februar, 14. März, 11. April, 16. Mai, 20. Juni, 11. Juli, 14. August, 12. September, 17. Oktober, 14. November und 12. Dezember.

**Aus gegebenem Anlass** weisen wir darauf hin, dass sämtliche für das Mitteilungsblatt bestimmten Artikel und Fotos ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln sind (E-Mailadresse: [s.reiter@maisach.de](mailto:s.reiter@maisach.de)). **GEMEINDE**

**Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** Tel. 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Tel. 08141/90008  
**Kinderparks:** Tel. 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/35735  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen:** Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** ServiceCenter Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: [fuerstfeldbruck@esb.de](mailto:fuerstfeldbruck@esb.de)  
**Stromstörungsmeldung** für die Ortsteile Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: [www.eon-bayern.com](http://www.eon-bayern.com); für Malching: Stadtwerke FFB, Telefon 08141/4010  
**Bereitschaft Wasserwerk Maisach:** Vom 10. bis 23. Dezember Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 24. Dezember bis 6. Januar Herr Rauh (Telefon 08141/90858); vom 7. bis 20. Januar Herr Walch (Telefon 08141/30108). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst des Wasserwerks Maisach für die Bürgerinnen und Bürger aus dem Gemeindegebiet im Bedarfsfall auch noch unter der mobilen Telefonnummer 0171/9768360 zu erreichen.



Für unsere im Bau befindliche Senioreneinrichtung St. Nikolaus in Gernlinden (S-Bahn Linie 3) suchen wir in Voll-/Teilzeit motivierte Mitarbeiter (w/m) für die:

- **Haustechnik**
- **Hauswirtschaft**  
Hauswirtschaftsleitung, Reinigungskräfte, Servicekräfte
- **Küche**  
Küchenleitung, Koch, Küchenhilfen
- **Sozialstation mit Tagespflegeeinrichtung**  
Verantwortliche Pflegefachkraft (PDL), stellv. verantwortliche Pflegefachkraft, examinierte Pflegefachkräfte, Pflegeassistenten, Betreuungsassistenten
- **Stationäre Pflege**  
Verantwortliche Pflegefachkraft (PDL)/Verwaltung, stellv. verantwortliche Pflegefachkraft/Wohnbereichsleitung, Wohnbereichsleitung/QMB, stellv. Wohnbereichsleitung, examinierte Pflegefachkräfte, Pflegeassistenten, Erzieher, Ergotherapeuten, Sozialpädagogen, Betreuungsassistenten
- **Verwaltung**

Die Eröffnung ist im Frühjahr/Sommer 2013 geplant. Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen, erhalten Sie unter [www.senivita-perspektiven.de](http://www.senivita-perspektiven.de). Wenn Sie Freude daran haben, eine neue Einrichtung mit aufzubauen senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu, gerne auch per E-Mail.

Bisher eingegangene Bewerbungsunterlagen werden selbstverständlich berücksichtigt.



SeniVita Sozial gGmbH  
 Haus St. Nikolaus  
 z.Hd. Fabian Rössel  
 Ganghoferstraße 1d  
 82216 Maisach-Gernlinden  
 E-Mail: [roessel.f@senivita.de](mailto:roessel.f@senivita.de)

## VERANSTALTUNGSKALENDER

## Dezember 2012

- 12.12., 20.00, Adventsingen, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Gasthaus Zadar in Maisach  
 13.12., 17.30, Luzienhäusl-Schwimmen, Feuerwehr Überacker, in Überacker  
 14.12., 15.00 – 18.00, Teenie-Disco im Jugendraum Gernlinden, Jubs Maisach  
 14.12., 18.30, Vereinsabend des Gesangverein Maisach mit Ehrungen, Gesangverein Maisach e.V., Bräustüberl Maisach  
 14.12., 19.00, Jahresabschlussfeier, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Gernlinden  
 15.12., Ausflug zum Christkindlmarkt Augsburg und der Fuggerei, Obst- und Gartenbauverein Gernlinden  
 15.12., 10.00 – 12.00, Weihnachtssammlung für Maisacher Tafel, Feuerwehrverein Germerswang, Feuerwehrhaus Germerswang  
 15./16.12., 13.30 – 21.00, Skihütte auf dem Maisacher Advent, SC Maisach, Abt. Ski- und Bergsport, Maisach, Mittelschule  
 15./16.12., 13.30 – 21.00, Maisacher Advent, Gemeinde Maisach, Kulturreferent Alfons Strähhuber, Mittelschule Maisach  
 15.12., 14.00, Weihnachtsfeier für Gernlindner Omas und Opas, Burschenverein Gernlinden, Pfarrsaal Bruder Konrad, Gernlinden  
 15./16.12., 14.00 – 17.00, Wunschbaum auf dem Maisacher Advent, Gemeinde Maisach in Zusammenarbeit mit der Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e. V., Mittelschule Maisach  
 15.12., 14.30-17.00, Basteln mit Kindern, KISPUL, Mittelschule Maisach  
 15.12., 18.30, Adventmesse, Gesangverein Maisach e.V., Pfarrkirche St. Vitus in Maisach  
 15.12., 19.00, Jahresabschlussabend, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Feuerwehrgerätehaus Gernlinden  
 15.12., 19.00, Weihnachtsfeier, Feuerwehrverein Germerswang, Feuerwehrhaus Germerswang  
 16.12., 18.00 – 19.15, Gernlindner Adventsingen, Chor der Pfarrgemeinde Bruder Konrad, Pfarrkirche Bruder Konrad, Gernlinden  
 19.12., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal  
 20.12., 15.00, Weihnachtsfeier mit Basteln, Plätzchen und Kinderpunsch, Jubs Maisach, Jugendbegegnungsstätte Maisach  
 20.12., 18.30 – 22.00, Abteilungsversammlung mit Neuwahlen und anschließende Weihnachtsfeier, TSV Gernlinden, Abt. Gymnastik, Sportgaststätte TSV Gernlinden  
 21.12., 19.30 – 23.00, Weihnachtfeier, SV RW Überacker, Sportheim Überacker  
 22.12., 10.00 – 12.00, Weihnachtssammlung für Maisacher Tafel, Feuerwehrverein Germerswang, Feuerwehrhaus Germerswang  
 22.12., 19.30, Weihnachtsfeier, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim Maisach

## VERANSTALTUNGSKALENDER

## Dezember 2012

- 22.12., 19.30, Weihnachtsfeier, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenheim Germerswang  
 23.12., 14.30, Weihnachtsfeier, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Gasthaus Zadar in Maisach  
 23.12., 16.00, Adventskonzert mit Chor und Orchester, Gesangverein Maisach e.V., Pfarrkirche St. Vitus Maisach  
 26.12., 10.00 – 11.10, Weihnachtsfestgottesdienst, Pfarrei Bruder Konrad, Chor, Pfarrk. Bruder Konrad Gernlinden  
 30.12., 16.00 – 18.00, Literaturcafé Gernlinden, Kulturreferat der Gemeinde und Pfarrei (Kirchenchor) Bruder Konrad, Pfarrsaal Bruder Konrad Gernlinden  
 31.12., 13.00, Silvester-Magnumschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim Maisach

## Januar 2013

- 03.01. bis 05.01., jeweils 18.00, Dreikönigsschießen, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim im Bürgerzentrum  
 05.01., 19.00, Kameradschaftsabend, TSV Gernlinden, TSV Gaststätte  
 10.01., 19.00, Schießbeginn, Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach  
 11.01. bis 13.01., Chorwochendende, Gesangverein Maisach e.V., Kempten  
 11.01., 13.30, Bowling in Olching, Jubs Maisach, Treffpunkt: Jugendbegegnungsstätte Maisach, 13.30 Uhr  
 11.01., 19.00, Vereinsmeisterschaft für Luftgewehr, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenheim Germerswang  
 12.01., Jahreshauptversammlung, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Feuerwehrhaus Gernlinden  
 12.01., 9.00, Christbaumsammlung, Burschenverein Gernlinden und Kath. Burschenverein Maisach, in Maisach und Gernlinden  
 12.01., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, Freiwillige Feuerwehr Maisach, in Maisach  
 14.01., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal  
 16.01., 20.00, Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Gesangverein Maisach e.V., Maisach, Probenraum des Gesangvereins  
 17.01., 19.30, Neujahrsempfang, CSU Ortsverband Maisach, Turnhalle der Grundschule Gernlinden  
 18.01., 19.00, Vereinsmeisterschaft für Luftpistole, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenheim Germerswang  
 19.01., Altpapiersammlung, Kartell der Gernlindner Ortsvereine, in Gernlinden  
 19.01., 19.00, Siegerehrung Jahres- und Vereinsmeisterschaft, Schützengesellschaft Bavaria, Vereinsheim Maisach  
 22.01., 19.30, Organisationsbesprechung Faschingszug, Kartell Gernlindner Ortsvereine, Bürgerzent. Gernlinden  
 24.01., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal  
 24.01., 19.30, Wechseljahre - ja bitte!, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Gernlinden, Kath. Pfarrheim Gernlinden

Wir danken allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen schöne Festtage.



## Großes Frühstück

- 1 Heißgetränk nach Wahl  
 2 Semmeln nach Wahl  
 Butter, 1 Marmelade oder Honig  
 2 Scheiben Wurst  
 2 Scheiben Käse  
 1 gekochtes Ei (Spiegelei)  
 1 Glas Orangensaft

€ 4.50



Café Dafner  
 Bahnhofstraße 16  
 82216 Maisach

Mo.-Fr. 6-18 Uhr,  
 Sa. 6-13 Uhr, So. 7-17 Uhr



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Antje Rollberg



Blumen Von Antje  
 ☎ 01 60 - 94 85 23 66

Ich wünsche allen frohe Weihnachten und Glück und Erfolg im neuen Jahr Ihre Antje

Ab März 2013 bin ich wieder auf dem Wochenmarkt.

★ ★ Folgende Vereine wünschen all ihren Mitgliedern ★ ★  
 ★ und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes ★ ★  
 Neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dank ★ ★  
 ★ für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr. ★ ★

- Ökumenische Nachbarschaftshilfe · Arbeiterwohlfahrt · Blaskapelle Maisach  
 Bürgerinitiative Fluglärm · Burschenverein Maisach · Freiw. Feuerwehr Maisach · Gesangverein · Heimat- und Trachtenverein · Isidoriverein · Krebs-Selbsthilfegruppe · Maisacher Würfel · Oberbayer. Geländewagenverein  
 Obst- u. Gartenbauverein Maisach · Pfarrgemeinderat Maisach · Rassegeflügelzuchtverein  
 ★ Schafhalterstammtisch · Schützenverein Bavaria Maisach · SC Maisach · Verein Kinder spielen und lernen (Kispul) · Maisachfischer · Katholischer Frauenbund · Veteranen- und Kriegerverein Maisach ★  
 VdK Ortsverband Maisach · Volkshochschule · Gewerbeverband · Volkstanzler · Stockclub Germerswang ★  
 ★ Akkordeonorchester Maisach · Freiw. Feuerwehr Germerswang · Tennisgemeinschaft Germerswang ★  
 TSG Maisach · Bund Naturschutz · Luitpoldmusikanten Germerswang · Bogen-Sport-Club Maisach ★  
 ★ Aktion PiT-Togohilfe · Historischer Verein Maisach · Dance Corporation · SV Rot-Weiß Überacker ★

## Beratungsstellen

**Allgemeine Information:** Diese staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung und Info bei Fragen rund um Schwangerschaft, Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paar- und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen sind jeweils kostenfrei. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Diakonisches Werk

**Außensprechtag in Gröbenzell,** mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856.

**Schwangerenberatungsstelle Gesundheitsamt:** Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr

und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung Tel. 08141/ 519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@lra-ffb.de.

**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag u. Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Termine unter Telefon 08141/ 18067, E-Mail: fuerstfeldbruck@donum-vitae-bayern.de

**„pro familia“:** Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstfeldbruck@profamilia.de

## Rentenservice nach Terminvereinbarung

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungs-

träger. Die nächsten Beratungstermine sind jeweils am Montag, 17. Dezember und 7. Januar im Bürgerzentrum Germlinden. Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Tagold täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung ist möglich unter der Telefonnummer 08141/937-24.

## Einkaufen auf den Wochenmärkten in der Gemeinde

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

### Wochenmarkt in Germlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

### Bauern-/Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu fin-



den wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufs können Sie einen Kaffee trinken.

**Wichtiger Hinweis: Am 28. Dezember 2012 und 4. Januar 2013 ist kein Marktbetrieb.**

keit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

**Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde.

**Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes** erscheint am Donnerstag, 10. Januar 2013. Redaktionsschluss ist am Donnerstag, 27. Dezember. Später eingehende Unterlagen können gegebenenfalls nicht mehr berücksichtigt werden;

**Texte und Fotos,** die für das Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Bei der Übermittlung ist zu beachten, dass Texte und Fotos getrennt sind.

**Jedes Foto** muss zudem als eigene JPG-Datei abgespeichert sein. Die Auflösung muss aus technischen Gründen mindestens 200dpi bei 20 Zentimetern Breite betragen. Zudem sind die abgebildeten Personen eindeutig zuzuordnen und mit Vor- und Nachnamen zu versehen.

## Kunststoffmobil

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können jeweils am Samstag leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim Kunststoffmobil abgegeben werden.

**Überacker,** Parkplatz am Sportplatz, 9.30 bis 10.30 Uhr;  
**Rottbach,** kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, 10.45 bis 11.45 Uhr;  
**Germerswang,** kleiner Wertstoffhof, Feuerwehrhaus, 12 bis 13 Uhr.

*Entspannen Sie in der kalten Jahreszeit bei einer Fußpflege - Ihre Füße werden es Ihnen danken und können wieder „durchatmen“.*  
*Ich bedanke mich für Ihr Vertrauen und wünsche Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

**KOSMETIK-STUDIO**  
Martene Löffl  
MAISACH Überackerstr. 8, ☎ 081 41/16868

★ Wir wünschen allen Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr! ★

**Friedrich**  
HEIMTEXTILIEN  
INDIVIDUELLE BERATUNG! INDIVIDUELLE BERATUNG!

Gardinen • Service • Zubehör  
Lamellen • Dekostoffe • Flächenvorhänge  
Bahnhofstraße 4 im Rückgebäude • 82216 Maisach  
Wir haben Urlaub vom 24. 12. 2012 bis 1. 1. 2013  
[www.friedrich-heimtextilien.de](http://www.friedrich-heimtextilien.de)

**KiJuPsy**  
Psychotherapie für Kinder und Jugendliche

*Wir wünschen unseren Patienten, ihren Familien und unseren Kollegen eine beschauliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

Beate Dormann und Daniel Wittmann

Augsburger Str. 19 - 82291 Mammendorf - 08145 9973573 - [www.kijupsy.com](http://www.kijupsy.com)

**Der traditionsreiche Gasthof Heinzinger**

Ein wunderbares Ausflugsziel mit idyllischem Wirtsgarten  
Pächter: Reiner Dieffenbach  
Weierhauser Straße 1 · 82216 Rottbach  
Telefon 081 35/365 · Fax 081 35/93 922

**Unsere Spezialitäten-Tage**

**Mittwoch: Partnerschaftstag – zwei Essen genießen, nur eines bezahlen**  
(das günstigere oder ein gleichwertiges Gericht ist gratis, gültig nur nach Vorlage der Anzeige).

**Donnerstag: Dampfudeltag**

**Freitag: Der Freitag gehört dem Fisch.**

**Samstag: Gekochtes Bürgermeisterstück mit Meerrettich, Bratkartoffeln und Salat**

**Sonntag: Bratentag**

Schweine, Rinder-, Reh- oder Hirschbraten, Ente oder Gansbraten sowie gefüllte Kalbsbrust (ein Familienrezept)

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mi.–So. von 11.00–21.30 Uhr (warme Küche)  
An allen Feiertagen geöffnet. Kein Betriebsurlaub.  
Montag und Dienstag haben wir Ruhetag

**Unsere Veranstaltungen und Besonderheiten an den Festtagen, im Januar, Februar und März**

Am 22.12.2012 Konzert mit weihnachtlicher Stimmung mit der Juri Mares Big Band und den Jagdhornbläsern Eintritt frei  
Am 23.12.2012 Burschenweihnachtsfeier  
Am 24.12.2012 bis 14.00 Uhr Weißwurstessen mit Stubenmusik, Gemütlichkeit ist angesagt  
Am 25. und 26.12.2012 Weihnachtsfeiertage  
Weihnachtsspezialitäten  
Meeresfrüchte und Lachsterrine  
Knusprige Gans und Ente  
Wildgerichte • Feine Braten  
Pflanzengerichte in großer Auswahl  
Fischspezialitäten, Winterliche Desserts, Plätzchen, Rumtopf  
Am 28.12.2012 CSU Jahreshauptversammlung  
Am 31.12.2012 Gaststube mit festlichem à-la-carte-Essen.  
Am 1.1.2013, Neujahrstag. Nur bis 15.00 geöffnet  
Brunchessen nach Karte, für 16,00 Euro können Sie alles bestellen, was auf der Karte ist, plus einem Getränk. Kinder bis 10 Jahre sind frei.  
Natürlich sind auch die normalen Kartenpreise gültig  
Am 19.1.2013, Burschenball im Saal.  
Am 25.1.2013, Jahreshauptversammlung des Burschenvereins.  
Am 3.2.2013 um 14.00 Uhr, Kinderfasching mit der Tanzfabrik -Überacker und Clown, Eintritt frei  
Am 8.2.2013 um 16.00 Uhr, Weiberfasching mit der Tanzfabrik -Überacker und DJ Deifi, Eintritt 3 €

## IMPRESSUM

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint monatlich als Beilage zum Fürstfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern,** Fürstfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstfeldbruck;

**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

**Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai, Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

**Druck:** Dessauerstraße, München;

**Anzeigen-Preisliste Nr. 30,** gültig ab 1. Oktober 2012;

**Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 7. Dezember 2012 abgedruckt. Für deren Richtig-

## Pfarrverband Maisach

### Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 12.12., 18.30 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 13.12., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz  
 Freitag, 14.12., 6.30 Uhr: Rorategottesdienst anschl. Frühstück  
 Samstag, 15.12., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 15.12., 16.00 – 18.00 Uhr: Beichtgelegenh. durch Pater  
 Samstag, 15.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 16.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 19.12., 15.00 Uhr: Adventgottesdienst für Realschule  
 Mittwoch, 19.12., 18.30 Uhr: Bußgottesdienst für Pfarrverband  
 Freitag, 21.12., 8.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung  
 Samstag, 22.12., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 22.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 23.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 24.12., 16.00 Uhr: Kindermesse  
 Montag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette  
 Dienstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt  
 Dienstag, 25.12., 18.30 Uhr: Ewige Anbetung  
 Mittwoch, 26.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 29.12., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 29.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 30.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 01.01., 18.30 Uhr: Neujahrsgottesdienst f. Pfarrverband  
 Mittwoch, 02.01., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 04.01., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 05.01., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 05.01., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesd. m. Empfang Sternsinger

### Rottbach, St. Michael

Sonntag, 16.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 22.12., 19.30 Uhr: Unterlappach: Adventssingen  
 Sonntag, 23.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 24.12., 21.00 Uhr: Christmette  
 Dienstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt  
 Mittwoch, 26.12., 10.00 Uhr: Unterlappach: Pfarrgottesdienst

## Pfarrverband Maisach

Sonntag, 30.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 31.12., 10.00 Uhr: Unterlappach: Patrozinium  
 Dienstag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesd. Pfarrverband  
 Sonntag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 08.01., 18.30 Uhr: Messe

### Überacker, St. Bartholomäus

Samstag, 15.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Dienstag, 18.12., 18.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung  
 Sonntag, 23.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 24.12., 16.00 Uhr: Kindermesse  
 Montag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette  
 Dienstag, 25.12., 8.45 Uhr: Christamt  
 Dienstag, 25.12., 18.30 Uhr: Weihnachtsandacht  
 Mittwoch, 26.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 30.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesd. Pfarrverband  
 Samstag, 05.01., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst

### Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 13.12., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 16.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 20.12., 18.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung (M)  
 Samstag, 22.12., 14.00 Uhr: Ewige Anbetung (M)  
 Sonntag, 23.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Montag, 24.12., 16.00 Uhr: Kindermesse (G)  
 Montag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette (M)  
 Dienstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt (G)  
 Mittwoch, 26.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Samstag, 29.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (G)  
 Sonntag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesd. Pfarrverband  
 Donnerst., 03.01., 18.30 Uhr: Messe m. Aussendung Sternsinger (G)  
 Sonntag, 06.01., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 mit Aussendung der Sternsinger (M)

Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach  
 Dienstag, 18.12., Adventfeier mit Musik  
 Dienstag, 08.01., Kaffee, Aufgaben eines evangelischen Pfarrers  
 (Pfarrer Stefan Ammon)

### Firmung 2012 im Pfarrverband Maisach

Am Freitag, 25. Mai 2013, spendet Domkapitular Prälat Lorenz Kastenhofer in Maisach um 9.30 Uhr das Sakrament der Firmung. Katholische Christen ab der achten chulklasse aus dem Pfarrverband Maisach, die dieses Sakrament empfangen wollen, müssen sich bis spätestens 31. Dezember 2012 im Katholischen Pfarramt St. Vitus, Kirchenstraße 14, anmelden (auch telefonisch möglich unter 08141/39080, per Fax 08141/390818 oder per E-Mail: pv-maisach@erzbistum-muenchen.de).

## Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Samstag, 15.12., 17.15 – 17.45 Uhr: Beichtgelegenheit  
 Samstag, 15.12., 17.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 15.12., 18.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 16.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 16.12., 18.00 Uhr: Gernlindner Adventssingen  
 Dienstag, 18.12., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag  
 Mittwoch, 19.12., 19.30 Uhr: Bibelteilen mit Sascha Miller  
 Donnerstag, 20.12., 18.00 Uhr: Messe  
 Samstag, 22.12., 17.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 22.12., 18.00 Uhr: Bußgottesdienst, anschl. Beichte  
 Sonntag, 23.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 24.12., 16.00 Uhr: Christmette (Kinder u. ältere Leute)  
 Montag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette  
 Dienstag, 25.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 26.12., 10.00 Uhr: Festgottesdienst  
 mit Soli, Chor u. Orchester

Samstag, 29.12., 17.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 29.12., 18.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 30.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 31.12., 17.00 Uhr: Jahresschlussgottesdienst  
 Dienstag, 01.01., 18.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 03.01., 18.00 Uhr: Messe  
 Samstag, 05.01., 14.00 Uhr: Aussendung der Sternsinger  
 Sonntag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 10.01., 18.00 Uhr: Messe  
 Samstag, 12.01., 17.15 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 12.01., 18.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 13.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 13.01., 18.00 Uhr: Vesper z. Ende der Weihnachtszeit

## Selbsthilfegruppen

**Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe** Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Der Lauftreff am Montag findet nicht mehr statt. Nähere Auskünfte unter 08142/14467 oder 08141/90877.

**Die Krebselbsthilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

**Kein Job? Kein Kontakt? Offener Treff für Arbeitsuchende**  
 Nächste Termine: Freitag, 14. und 28. Dezember und am 11. Januar (14-tägig) jeweils ab 16 Uhr in den Räumen der Caritas Fürstfeldbruck, Hauptstraße 5/1. Stock (Lift vorhanden), Eingang in der Schöngeisinger Straße im Innenhof. Infos unter 0151/28241975.

**Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört.

## Wenig Windkraft

Der ausgearbeitete und veröffentlichte Teilflächennutzungsplan für Windkraftanlagen hat für das Gemeindegebiet Maisach drei Umsetzungsbereiche definiert. Die starke Zersiedelung unserer Gemeinde mit 25 Orten, Naturschutzbereichen, Richtfunkstrecken und Überfluggebieten haben die möglichen Entwicklungsbereiche stark reduziert. Als Bereiche für Windkraftanlagen wurden Flächen südlich von Galgen an der Bundestraße 2, bei Kuchenried an der Grenze zu Egenhofen und nordwestlich von Prack im Plan ausgewiesen. Das offizielle Verfahren soll laut Landratsamt im Frühjahr nächsten Jahres gestartet werden. Im Verfahren werden die gesetzlich geregelten zwei öffentlichen Auslegungen und Beteiligungen der Bürger durchgeführt.

DAS ERSTE MAL VERGISST MAN NIE.  
 DER NEUE RENAULT CLIO.



RENAULT CLIO EXPRESSION  
 1.2 16V 75

Monatlich schon ab

99,- €

inkl. Renault relax Paket\*

- 4 Jahre Wartung
- 4 Jahre Garantie

Anzahlung 2.820,- €; Nettodarlehensbetrag 10.173,- €; monatliche Rate 99,- €; Laufzeit 48 Monate; Gesamtleistung 40.000 km; Schlussrate 6.170,- €; Eff. Jahreszins 1,99 %; Sollzinssatz (gebunden) 1,98 %; Bearbeitungsgebühr 0 %; Gesamtbetrag 10.823,- €. Ein Finanzierungsangebot der Renault Bank für Privatkunden.

Wir freuen uns auf Sie.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,0, außerorts 4,7, kombiniert 5,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 127 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).

### ERICH WALTER OHG

Rosenstr. 2 • 82216 Maisach  
 Tel.: 08141-90544



RENAULT

\*Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 40.000 km ab Erstzulassung gemäß Vertragsbedingungen).

Abbildung zeigt Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung.

## Fundsachen geltend machen

**Folgende Gegenstände** wurden in der Verwaltung im Oktober und November abgegeben (Reihenfolge: Meldedatum, Fundnr. Fundsache, Ort):

- ★ 05.10.2012; 1200-090; Uhr; Maisach, Hauptstraße
- ★ 05.10.2012; 1200-091; Kinder-/Jugendfahrrad; Überacker, Krautgartenweg
- ★ 11.10.2012; 1200-092; Trekkingfahrrad; Überacker, Im Krautgarten
- ★ 18.10.2012; 1200-093; Schlüssel; Maisach, Huttenloherweg
- ★ 18.10.2012; 1200-094; Uhr; Maisach, Müllerstraße
- ★ 19.10.2012; 1200-095; Schlüssel; Maisach, Alte Brucker Straße
- ★ 22.10.2012; 1200-096; Geld; Maisach, Rosenstr.

- ★ 22.10.2012; 1200-097; Kinderbuch; Maisach, Rathausplatz;
- ★ 22.10.2012; 1200-098; Buch; Maisach, Rathausplatz
- ★ 26.10.2012; 1200-099; Kinder-/ Jugendfahrrad; Maisach-Diepolthshofen Brücke
- ★ 29.10.2012; 1200-100; Brille in Mäppchen; Maisach, Buchenstraße
- ★ 31.10.2012; 1200-101; Herrenarmband; Maisach, Parkplatz Rewe
- ★ 19.11.2012; 1200-102; Trekkingrad; Maisach, Bauhof
- ★ 22.11.2012; 1200-103; Sporttasche mit Inhalt; Maisach, Schulstr. vor Rathaus;
- ★ 29.11.2012; 1200-104; Damenfahrrad; Maisach, Bräuhausstraße

## Standortübersicht von Splittstreukästen in der Gemeinde (100 Stück)

**Ortsteil Maisach (Anzahl 34 Stück):** Otto-Hahn-Str./Ecke Frauenstraße; Schlesierstr./Ecke Wie-landstr.; Lindacher Str./Ecke Jahnstr.; Alte Brucker Str. 6; Alte Brucker Str. am Sportplatz; Moserstr./Ecke Zweigstr.; Zweigstr./Ecke Feldstr.; Sonnenstr./Ecke Feldstr.; Hauptstr. 13 (Maibaum); Emmeringer Str./Ecke Römerstr.; Bräuhausstr./Ecke Metzgerstr.; Kandlerstr. (Feuerwehr); Riedlstr./Ecke Nottensteinstr.; Wilhelmstr./Ecke Karlstr.; Schillerstr. Gegeüber Nr. 3; Schmidhammerstr. Nr. 13; Schulstr. (Rathaus); Josef-Sedlmayr-Str./Ecke Göttlerstr.; Schulstr. (Pfarrhof); Friedhofstr. 1; Buchenstr. (beim Kinderspielplatz); Rosenstr. 13-15; Nelkenstr./Ecke Rosenstr.; Lilienstr. 6; Krokusstr. 13; Edelweißstr. 1-9; Arnikastr. 17; Überackerstr. 3; Müllerstr. 10; Hauptschule im Hof; Feldenstr. 2; Dahlienstr. 13 (bei Trafostation); Dr. Josef Thiel Weg im Wendhammer; Römerstr. 17.

**Ortsteil Gernlinden (Anzahl 29 Stück):** Oberweg/Ecke Maisacher Str.; Maisacher Str. kleiner Wertstoffhof; Fichtenstr. Am Trafohaus; Berlepschstr./Ecke Frühlingstr.; Sommerstr./Ecke Maisacher Str.; Kolpingweg; Friedenstr./Bruder- Konrad-Straße; Buschingstr. (Schule); Feuerwehrhaus Brucker Str. 7; Brucker Str. 21; Friedhof Hugo-Bruninger-Str.; Gebr.-Grimm-Weg (vor Kindergarten); Hans-Wegmann-Str./Ecke Anzengruberstr.; Heinzingerstr. (Transformatorhaus); Heinestr. Fußgängerüberführung; Graf-Toerring-Str. (Maibaum Sparkasse); Graf-Toerring-Str./Ecke Winterstr.; Merianstr./Ecke Verdistr.; Hermann-Löns-Str. (Fußgängerüberführung); Ringstr./Ecke Ganghoferstr.; Ganghoferstr./Ecke Liebigstr.; Ganghoferstr./Lise- Meitner- Str.; Bert-Brecht-Weg gegenüber Haus Nr. 24; Sportstraße/Einfahrt zum TSV Gelände; Wettersteinstr./Ecke Alpispitzweg; Wettersteinstr./Ecke Kreuzeckweg; Meisenweg/Ecke Finkenweg; Fritz-Reuter-Str./Wettersteinstr.; Hermann- Löns- Str. Wendhammer.

**Gernlinden-Ost (Anzahl 2 Stück):** Palsweiser Straße/Ecke Heuweg; Moosalstraße nordwestlich

der Brücke über den Lübgraben.

**Ortsteil Überacker (Anzahl 9 Stück):** Bergstr./Ecke Schulweg; Bergstr./Mühlstr.; Pfarrstr. 1; Rottbacher Str./Ecke Bergstr.; Josef-Bauer-Str.; Bgm.-Sommer-Str./Ecke Krautgartenweg; Bgm.Schwarzmann-Str. (in Kurve); Im Krautgarten 28 (gegenüber); Eichenstr. (Kindergarten).

**Ortsteil Malching (Anzahl 5 Stück):** Dorfstr. 1; Am Steinacker (Pfarrhof); Am Steinacker 5 (gegenüber); Bgm.-Bals-Str./Ecke Zum Lerchl; Bgm.-Bals-Str./Hufschmiedstr.

**Ortsteil Gernerswang (Anzahl 8 Stück):** Luitpoldstr./Ecke Untere Mühlstr.; Luitpoldstr./Ecke Kreuzstr.; Kohlstattstr. (Kermarstr.); Kermarstr. 31 Höhe Lugbergstr.; Keltenstr. Östl. Zugang Friedhof; Am Fischberg; Am Oberfeld; Am Unterfeld.

**Ortsteil Rottbach (Anzahl 3 Stück):** Weiherhauserstr./Ecke Pracker Straße; Lappacher Str. 8; Deisenhofener Str. bei Feuerwehr.

**Ortsteil Frauenberg (Anzahl 2 Stück):** Am Sandberg 2; Kirchfeldstr. 9.

**Ortsteil Fußberg:** Abzweigung Widmann

**Ortsteil Deisenhofen:** Kreuzung beim Spiegel

**Ortsteil Diepolthshofen:** Kreuzwiesenstr. 13

**Ortsteil Obermalching** zwischen Mammendorfer Straße 2 u. 6

**Ortsteil Oberlappach:** Bushaltestelle (Kreuzung)

**Ortst. Stefansberg:** Kirchbergstr./Ecke Stefanustr.

**Ortsteil Weiherhaus:** Bushaltestelle

**Ortsteil Unterlappach:** Zugang Kirche GEMEINDE

Im Hinblick auf die Witterung will die Gemeinde Maisach ihre Bürger nochmals auf die Räum- und Streupflicht aufmerksam machen. Hierzu einen Auszug aus der gemeindlichen Verordnung:

**Räum und Streupflicht**

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz haben Anlieger ihre Gehbahnen, die an ihr Grundstück angrenzen - wenn keine Gehbahnen vorhanden sind, eine Gehbahnfläche von ca. 1,50 Meter, gerechnet ab der Grundstücksgrenze - auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten. Die Sicherungsfläche ist an Werktagen bis 7 Uhr und an Sonn- und Feiertagen bis 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z. B. Sand, Splitt), nicht

jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen.

**Bei besonderer Glättegefahr (z. B. an Treppen oder starken Steigungen)** ist das Streuen von Tausalz zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist. Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Ist das nicht möglich, haben die Anlieger das Räumgut spätestens am folgenden Tage von der öffentlichen Straße zu entfernen. Im Rahmen der Reinigungspflicht ist ausgebrachter Streusplitt bzw. Sand regelmäßig zu entfernen. GEMEINDE

## BÜRGERSPRECHSTUNDE

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 10. Januar 2013, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht erforderlich. GEMEINDE

## ÖFFNUNGSZEITEN WERTSTOFFHOF

Erweiterte Öffnungszeiten des neuen Wertstoffhofes in Maisach, Am Strasserwinkel 2 lauten folgendermaßen:

Montag	von 15 bis 19 Uhr
Dienstag	von 9 bis 12 Uhr
Mittwoch	von 15 bis 18 Uhr
Freitag	von 15 bis 18 Uhr
Samstag	von 8 bis 14 Uhr

ABFALLWIRTSCHAFTSBETRIEB DES LANDKREISES (AWB)

## GEMEINDE UND ZIEL 21

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme:

- ★ Wie kann durch Gebäudesanierung und Wärmedämmung sinnvoll Energie eingespart werden und der Wohnkomfort gesteigert werden?
- ★ Welches Heizsystem ist für das Haus am geeignetsten, wenn die Heizung erneuert werden muss?
- ★ Wie kann ich den Wert meines Hauses erhalten beziehungsweise steigern?
- ★ Wo gibt es staatliche Zuschüsse bzw. zinsgünstige Kredite?

Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindebürgerinnen und -bürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 (Zentrum Innovative Energien im Landkreis Fürstfeldbruck) bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden. Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung eine Woche vorher ist erforderlich im Rathaus unter der Telefonnummer 08141/937-260.

**Nächster Termin:** Mittwoch, 9. Januar 2013, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Rathaus der Gemeinde. Weitere Informationen erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel 21 im Landratsamt Fürstfeldbruck.

**Fliesen - zeitlos schön**





**HANFF** seit 1932  
Fliesen-Bäder-Ambiente

- FLIESEN • VERKAUF & BERATUNG
- BÄDER • KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR • GARDINEN & WOHNEN

[www.fliesen-ffb.de](http://www.fliesen-ffb.de)

**J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 081 42/4 77 80**



\* Eine schöne Weihnachtszeit, \*  
\* Frieden, Glück und Gesundheit \*  
\* für das neue Jahr wünschen wir allen \*  
\* unseren Kunden und Bekannten \*  
\* und danken für Vertrauen und Treue. \*

**EIN GESCHENKGUTSCHEIN VON UNS,  
IMMER EINE GUTE IDEE**

**Wir sorgen für Ihre Sicherheit  
in der dunklen Jahreszeit!!!**



**10% auf  
unser ganzes  
Beleuchtungsangebot:  
z.B. von Sigma, Trelock, B & M u.a.**



Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. u. Fr. von 8-12 Uhr und von 14-18.30 Uhr  
Mi. von 8-12 Uhr, Sa. von 8-12 Uhr, Montags geschlossen

**Tel. 0 81 41/9 05 72 • [www.fahrradhandlung-trinkl.de](http://www.fahrradhandlung-trinkl.de)**

## Evangelische Kirchengemeinde

### Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 16.12., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Vikar Streidl, gleichzeitig Kindergottesdienst  
 Montag, 24.12., 15.00: Familiengottes m. Singspiel, Pfr. Ammon  
 Montag, 24.12., 18.00: Vesper, Vikar Streidl  
 Mittwoch, 26.12., 10.00: Gottesdienst, Vikar Streidl  
 Sonntag, 06.01., 10.00: Gottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 20.01., 10.00: Gottesdienst, Pfarrer Sauer, gleichzeitig Kindergottesdienst

### Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Dienstag, 18.12., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Dienstag, 08.01., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Mittwoch, 09.01., 14.30 Uhr: Seniorenkreis  
 Mittwoch, 09.01., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch  
 Donnerstag, 10.01., 19.30 Uhr: Gospelchor  
 Donnerstag, 17.01., 19.30 Uhr: Gospelchor;  
 Dienstag, 22.01., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Mittwoch, 23.01., 16.00 Uhr: Teentreff  
 Donnerstag, 24.01., 19.30 Uhr: Gospelchor

### Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 23.12., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrerin Leonhardt  
 Montag, 24.12., 16.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Singspiel, Pfarrer Ammon  
 Montag, 31.12., 16.30 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Sauer  
 Sonntag, 13.01. 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon

### Veranstaltung im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 16.01., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

## Veranstaltungen in der Jugendbegegnungsstätte

**14.12.**, Teenie-Disco im Jugendraum Gernlinden von 15 bis 18 Uhr, Bürgerzentrum Eingang Rückseite

**20.12.**, Weihnachtsfeier mit Basteln, Plätzchen und Kinderpunsch im Jubs Maisach ab 15 Uhr

**11.01.**, Bowling in Olching, Treffpunkt: 13.30 Uhr am Maisacher Jubs

**25.01.**, Westbad Pasing, Treffpunkt: 13.30 Uhr am Maisacher Jubs

**Die Veranstaltungen** sind für alle Mäd-

## Neue Fußwegverbindung



In der Kelttenstraße im Ortsteil Germerswang wurde am 25. Oktober begonnen mit den Ausbaurbeiten des Lückenschlusses des Rad- und Fußwegs Germerswang – Malching. Der erste Schritt war die Beseitigung des Zaunes des Anwesens Kelttenstraße 4, da hier Grund zum Ausbau benötigt wurde. Danach folgten der Ausbau des Ban-

kettstreifens sowie die Auskoffierung der Fläche für die neue Querungshilfe. Da der Untergrund nicht sehr tragfähig ist, musste die Tragschicht stärker eingebaut werden. Im Anschluss folgte das Setzen der Randsteine und des Leistensteines. Am 21. November wurde der Asphalt eingebaut. Die Pflasterarbeiten erfolgten im Anschluss. Im Nachgang erfolgt nun noch die Errichtung der Straßenbeleuchtung und der Bau eines neuen Gartenzaunes für das Anwesen Kelttenstraße 4. Wenn die Witterung es zulässt, wird noch die Pflanzung von Bäumen vorgenommen.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Baugebiet wird derzeit bepflanzt

Der Grüngürtel um das Baugebiet Maisach-Ost und Teile der inneren Grünanlagen wurden in den letzten Wochen mit Bäumen bepflanzt. Ein Teil der Bäume und Sträucher können wegen der massiven Bautätigkeit erst im Frühjahr gepflanzt werden, um

diese vor Beschädigung zu schützen. Während der Wintermonate werden Holzelemente in die noch offenen Lücken der Lärmschutzwand eingesetzt. Abschließend wird der äußere Grüngürtel im Frühjahr eingesät und mit Sträuchern ergänzt.

GEMEINDE

## SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

DACHSANIERUNG  
 DACHFLÄCHENFENSTER  
 BALKONABDICHTUNG  
 GARAGENABDICHTUNG  
 WANDVERKLEIDUNG



Ihr Partner für Dach und Wand  
**Stefanusstraße 20**  
**82216 Stefansberg**  
**Tel. 0 81 41/9 49 24**  
**Fax 0 81 41/3 01 10**

## Betrieb mit Hühner erlaubt

Der Bau des landwirtschaftlichen Betriebes mit 3000 Hühnern wurde durch den Gemeinderat genehmigt. Der Beratung im Gemeinderat ging eine umfassende Prüfung des Bauantrages und der Möglichkeit einer baulichen Ordnung des Außenbereichs um den Ort Maisach voraus. Das Ziel einer städtebaulichen Ordnung, das mit einer Mehrheit aus allen Gruppierungen und Parteien beschlossen wurde, konnte nach umfassender Prüfung nicht umgesetzt werden.

Einig war man sich im Gemeinderat, dass das Vorhaben grundsätzlich Unterstützung finden sollte, dass aber eine Ansiedlung bei den bereits bestehenden ausgesiedelten Betrieben zwischen Maisach und Überacker als langfristig besser anzusehen ist. Der Betrieb mit den beantragten 3000

Hühnern wurde von den Fachbehörden im Sinne des Immissionsschutzes als von geringer Bedeutung eingestuft. Das im Bauausschuss geforderte Geruchsgutachten hat erst ab einer Bestandsgröße von 15.000 Hühnern eine gesetzlich „einforderbare“ Grundlage. Die ausreichenden Abstände zur Schule von 800 Metern und zur Wohnbebauung von 400 Metern haben dafür gesorgt, dass die Argumente für vorhandene Bedenken fachlich widerlegt wurden.

Der angesprochenen Zersiedlung des Ortseingangsreiches konnte bei einem privilegierten Bauvorhaben auch nicht entgegengewirkt werden. Landwirtschaftliche Betriebe, die die Ausübung ihrer Tätigkeit im Innenbereich eines Ortes wegen der benötigten Größe oder des entstehenden

Lärms oder des Geruches nicht mehr durchführen können, haben im Außenbereich eines Ortes den rechtlichen Anspruch ihren Betrieb anzusiedeln. Auch in der Gemeinde Maisach sind in der Vergangenheit so mehrere landwirtschaftliche Gebäude und Anwesen im Außenbereich entstanden.

Allein um den Ort Maisach entstanden in den letzten Jahren zwei Aussiedlerhöfe und vier landwirtschaftliche Hallen. Dafür haben diese Betriebe im Ortsinnbereich ihre landwirtschaftliche Nutzungen erheblich reduziert. Bei der Ansiedlung des Hühnerbetriebes wurden die Bedenken sehr ernst genommen und auch geprüft. Abschließend gab es keine belastbaren Kriterien, die eine Ansiedlung nicht genehmigungsfähig machten.

GEMEINDE

**Meisterqualität neutral geprüft**

**Metzgerei Ludwig Schmauber**

Hauptstraße 12 · 82216 Maisach  
 Tel. 0 81 41/9 09 55 · Fax 0 81 41/9 01 22

Durchgehend geöffnet! Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr, Sa. 7.00-12.00 Uhr

**Zu Weihnachten frisches Wild und Geflügel.**

**Wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung!**

Für das in uns gesetzte Vertrauen bedanken wir uns sehr herzlich und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint im Kalenderjahr 2013 an diesen Tagen: 10. Januar, 14. Februar, 14. März, 11. April, 16. Mai, 10. Juni, 11. Juli, 14. August, 12. Septem-

ber, 17. Oktober, 14. November und 12. Dezember. Der Redaktionsschluss liegt in der Regel am letzten oder vorletzten Werktag des jeweiligen Vormonats

GEMEINDE/REDAKTION



**Eingrünung** Mit Bäumen und Sträuchern wird der neue Wertstoffhof von allen Seiten eingegrünt. Bei besten Wetterbedingungen wurden die Anpflanzungen im November durch das beauftragte Unternehmen vorgenommen. Bereits im nächsten Frühjahr wird sich die Containeranlage durch die Bepflanzung besser in die Landschaft integrieren und in wenigen Jahren wird man von außen nur noch eine grüne Hecke und Bäume wahrnehmen.

GEMEINDE/FOTO: TB



**Bebauungsplan Malching-West** Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 29. November 2012 den Bebauungsplanentwurf zur Entwicklung des Baugebiets Malching West beschlossen. Hier sollen sowohl Einzelhäuser als auch Doppelhäuser entstehen.

GEMEINDE/GRAFIK: TB



**Literaturcafé kommt gut** Am Sonntag, 25. November, öffnete das Literaturcafé Gernlinden zum ersten Mal. Zu der anspruchsvollen Lesung von Rilkes „Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke“ waren fast sechzig Zuhörer gekommen. Annemarie Strähhuber trug die straffe Novelle ruhig und klar nuanciert ohne größeres Pathos vor. Günter Wagenpfeil, Gitarre, hatte für den Text genau passende Eigenkompositionen ausgewählt. Kulturreferent Alfons Strähhuber sprach die Einführung in das Büchlein, das noch immer ein Bestseller ist. Vor 100 Jahren war es bei der Insel-Bücherei als Nummer eins herausgekommen.

KULTURREFART/FOTO: TB

**Pflegeheim St. Nikolaus**

Nicht nur in der Weihnachtszeit, sondern das ganze Jahr wird das neue SeniVita-Pflegeheim in Gernlinden den Namen St. Nikolaus tragen. Gerade noch vor dem Wintereinbruch konnte die Außenfassade zum großen Teil fertiggestellt werden. Der Innenausbau läuft auf vollen Touren, so dass die Fertigstellung bis Ende Mai als gesichert erscheint. Der Eröffnungs-Termin ist für Mitte Juli des Jahres 2013 geplant.

GEMEINDE/FOTO: TB



**Gute Pflege** Die vom Obst- und Gartenbauverein Gernlinden gepflegte Anlage erfreut nochmal kurz vor den grauen Wintertagen durch eine bunte Blumenbepflanzung. Die Gemeinde bedankt sich für die ansprechende Pflege der Anlage und hofft, dass der Respekt vor der geleisteten Arbeit und der schönen Anblick vor Zerstörung schützen.

GEMEINDE/FOTO: TB

Wir wünschen allen Gästen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

**GASTSTÄTTE AM SPORTPLATZ**

**OLYMPIA**

BAYERISCHE & GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN  
PÄCHTER FAMILIE KYRILLIDIS

ÖFFNUNGSZEITEN: Di.-Fr. v. 16-1 Uhr · Sa., So. u. Feiertage v. 9.30-1 Uhr

Alte Bruckerstr. 18 · 82216 Maisach · Tel. 0 81 41/9 05 79  
www.sportgaststaette-maisach.de

Jeden 1. + 3. Samstag ab 12 Uhr, „Kesselfleisch-Buffer“  
Silvester „Griechisches Buffet“. Bis 23 Uhr geöffnet.

**WEST-ALLIANZ INTERKOMMUNAL**

**Gute Zusammenarbeit**

Interkommunale Zusammenarbeit wird oft als das große Zukunftsprojekt dargestellt. Für unsere Gemeinde ist eine interkommunale Zusammenarbeit bereits Gegenwart. Seit mehr als 18 Monaten hat sich unsere Gemeinde mit den Gemeinden Karlsfeld, Bergkirchen, Sulzemoos, Odelzhausen und Pfaffenhofen an der Glonn zur West-Allianz München zusammengeschlossen. Auf dem 2. Wirtschaftsforum der West-Allianz in Karlsfeld wurde die Arbeit des letzten Jahres vorgestellt. In sechs Arbeitsgruppen besetzt mit Gemeinderäten oder Bürgern

aus den sechs Mitgliedsgemeinden wurden gemeinsame Projekte in den Bereichen Bildung, Wirtschaft, Naherholung, Kultur, Mobilität und Energie erarbeitet. Die vorgestellten Projekte sind auf reges Interesse bei den mehr als 120 geladenen Gästen gestoßen und haben zahlreiche Kontakte und Gespräche angeregt. Unsere Nachbargemeinde Egenhofen beschäftigt sich derzeit ernsthaft mit der Mitgliedschaft bei der West-Allianz. Damit könnte ein weiterer Schulterschluss für die zukünftigen Aufgaben vollzogen werden.

**TOYOTA VERTRAGSWERKSTATT**

**Wir danken allen unseren Kunden für ihre Treue und wünschen mit Blick auf das neue Jahr allzeit gute Fahrt.**

- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

**SCHNURRER AUTOHAUS**

Ganghoferstr. 27 · 82216 Gernlinden · Tel. 0 81 42/1 33 57  
www.toyota-schnurrer.de

## VERDIENTE BÜRGERINNEN UND BÜRGER DER GEMEINDE

Am 19. Oktober ehrte die Gemeinde Maisach verdiente Bürger und Sportler.

Im letzten Mitteilungsblatt wurden Ihnen die verdienten Sportler vorgestellt.

In dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes veröffentlichen wir die Ehrung der verdienten Bürgerinnen und Bürger als Dank für den besonderen Einsatz in der Gemeinde Maisach.



**Ingrid und Theodor Dobner aus Maisach** erhielten die Würdigung als Dank für die gelungene Sanierung ihres Haus in der Maisacher Hauptstraße. Ein Stück „Altes Maisach“ konnte so für die nächsten Generationen erhalten werden.



**Helge Japha aus Maisach** wurde geehrt für 38 Jahre Unterrichtstätigkeit an der Kreismusikschule und für seinen ehrenamtlichen Einsatz bei der Feuerwehr Maisach als Feuerwehrmann und Sanitäter im First-Responder-Einsatz.



**Florian Stoller aus Maisach** wurde geehrt für die Erhaltung und Sanierung seines Hauses in der Aufkirchner Straße. Fast ausschließlich in Eigenleistung hat er das Haus von Grund auf saniert und in seiner ursprünglichen Architektur erhalten. Damit konnte eines der wenigen noch existierenden Häuser dieses Baustils innerhalb des Gemeindegebiets Maisach erhalten werden.

FOTOS (5): TB



**Veronika Sperr aus Rottbach** erhielt die Ehrung für den ehrenamtlichen Einsatz für Hilfsprojekte in der Ukraine, Rumänien und Indien. Darüber hinaus unterstützt sie die Bastelgruppe der Eine-Welt-Partnerschaft. Ein besonderes Anliegen von ihr ist die Lourdesgrotte der St.-Michael-Kirche in Rottbach, hier hat sie seit Jahrzehnten die Pflege und den Blumenschmuck übernommen.



**Klaus Rottach aus Gernlinden** wurde geehrt für seinen jahrzehntelangen Einsatz im Bereich des Sportes als Fußballspieler und Funktionär, vom dritten bis zum ersten Vorstand hat er die Entwicklung des TSV Gernlinden geprägt. Dem Ortsleben in Gernlinden ist er in besonderer Weise verbunden als Gründungsmitglied des Ortskartells, als Helfer beim Faschingsumzug und bei allen Festen. Auch in Maisach selbst hat er den Aufbau im Außenbereich des Maisacher Advents jahrelang tatkräftig unterstützt.



500 1.2 „Lounge“, 51 kW, EZ 02 / 12, ca. 10' km ab € 9.750,-  
500 1.2 C „Lounge“, 51 kW, EZ 03 / 12, ca. 10' km ab € 11.950,-

Klimaanlage, R / CD, MP3, USB, Bluetooth, Freisprechanlage, 15" Alufelgen, Nebelscheinwerfer, geteilt Klappb. Rückbank, elektr. Fensterheber, ZV / Funk, PDC beim Cabrio, neuerlicher Zustand, MwSt. zwb. ca. 5.000,- Euro unter NP. Finanzierung sowie Leasingnahme möglich!

**AutoFux** Zedarstraße 6 82256 Ffaldbruck  
www.autofux.com 08141 - 223577



Frau Faubel



Heike



Sabine



Uli



Silke

Wir wünschen Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Jahreswechsel!

„Maisacher Frisörbad“

Ihr Frisör für die ganze Familie

Telefon 08141/9 4527 · Kandlerstraße 5 · 82216 Maisach

**REDKEN**  
5TH AVENUE NYC

Dienstag 8.30–18.00 Uhr · Mittwoch 8.30–16.00 Uhr

Donnerstag 8.30–20.00 Uhr · Freitag 8.30–20.00 Uhr

Samstag 7.30–13.00 Uhr

Montag + jeden 1. Samstag im Monat Ruhetag

**DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM NOVEMBER**

**zum 80. Geburtstag**

Gabriele Ruf      Magdalena Stumper      Hilda Schmid

**zum 85. Geburtstag**

Robert Lindner      Josef Ottillinger

**zum 90. Geburtstag**

Richard Kowal      Franz Bednar

**zur Goldenen Hochzeit**

Herta und Mathias Promper  
Maria und Johann Niederreiter

**zur Diamantenen Hochzeit**

Karolina und Martin Metzger

„Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben.“

Alexis Carrel, französischer Chirurg

**VERDIENTE BÜRGERINNEN UND BÜRGER**



**Theresa Kral aus Maisach** wurde für ihren schon in jungen Jahren sehr ausgeprägten ehrenamtlichen Einsatz ausgezeichnet. Viel Freizeit und Urlaub investiert sie in ihre Tätigkeit als ehrenamtliche Rettungssanitäterin und Co-Trainerin bei der Heimatgilde Fürstenfeldbruck.

FOTOS (B): TB



**Heinz Suchanek aus Maisach** erhielt die Auszeichnung für seinen langjährigen Einsatz für den Maisacher Advent. Über 20 Jahre betreute er den adventlichen Hoagart mit Lesungen, Sängern und Musikgruppen. Auch beim Aufbau der Maisacher Blaskapelle hat Herr Suchanek in den ersten Jahren tatkräftig mitgewirkt.



**Alfons Wallner aus Maisach** wurde geehrt für 17 Jahre als 1. Vorsitzender des Maisacher Gewerbeverbandes. In dieser Zeit entstanden mit seiner Unterstützung die erste Weihnachtsbeleuchtung in Maisach, der Verkaufsoffene Sonntag und die Flohmärkte am Volksfestplatz.

**Maisacher Advent lockt mit Tradition**

Eine feste und von den Bürgern erwartete Einrichtung ist seit Jahren der „Maisacher Advent“ in der Mittelschule in Maisach an den Nachmittagen und Abenden des dritten Adventwochenendes 15. und 16. Dezember. Geöffnet ist Samstag und Sonntag im Außenbereich von 13.30 bis 21 Uhr und im Innenbereich von 13.30 bis 19 Uhr.

Er ist etwas Besonderes unter den vielen Adventmärkten: Es gibt keinen Allerwelts- oder Chinaramsch, sondern nur von den Teilnehmern Hergestelltes und er hat ein reiches Kulturprogramm. Drei Attraktionen lohnen den Marktbesuch: Die große Zahl seiner Teilnehmer, weit über 50, aus der Gemeinde und ihrem Hinterland bis Egenhofen, die Lebende Krippe der Volkstanzler und Schafhalter und die große Holzkrippenausstellung der VHS.



**WUNSCHBAUM**

**Kinderwünsche erfüllen helfen**

Auch in unserer Gemeinde leben Familien, die in eine soziale Notlage geraten sind. Über unsere Schulen, Kinderhäuser und soziale Einrichtungen wie z. B. die „Maisacher Tafel“ haben wir Weihnachtswünsche dieser Kinder erfahren. Am „Wunschbaum“ hängen Geschenk wünsche, die sich im Bereich von ca. 15 bis 45 Euro bewegen. Wer sich an der Aktion beteiligen will, kann einen Kinderwunsch vom „Wunschbaum“ nehmen, das gewünschte Geschenk besorgen und zuverlässig bis zum 20. Dezember bei der Nachbarschaftshilfe abgeben. Die Geschenke werden rechtzeitig zum Heiligen Abend zu den Familien gebracht. Natürlich bleibt die Anonymität der Kinder und ihrer Familien gewahrt. Wir freuen uns, wenn Sie, liebe Besucherinnen und Besucher des Maisacher Advent, unsere „Aktion Wunschbaum“ wieder unterstützen. FOTO: TB

WALTRAUT WELLENSTEIN  
3. BÜRGERMEISTERIN

Der Markt füllt das ganze Erdgeschoß der Mittelschule und den Pausenhof aus. Fast alle Vereine der Gemeinde und die Wohltätigkeitsaktionen haben einen Stand angemeldet, dazu viele kreative Einzelpersonen. Die Musikschule betreibt wieder ihre Cafeteria.

Ein reichhaltiges Kulturprogramm rahmt ihn ein: Lesungen und Volksmusik im Blauen Salon, Chöre auf der Aulabühne und Adventskonzerte in den Kirchen in Maisach und Gernlinden. Viele Maisacher dürften sich auf die Adventsmesse des Gesangsvereines am Samstag, 15.



Dezember, um 18.30 Uhr in St. Vitus freuen, genauso wie die Gernlindner auf ihr 47. Adventsingen am Sonntag, 16. Dezember um 18 Uhr in Bruder Konrad. Die Blaskapellen aus Einsbach, Gernerswang und Maisach geben an beiden späteren Nachmittagen bei den Hütten im Außenbereich Standkonzerte. In den Geschäften und Banken liegt ein Programmflyer aus. GEMEINDE/FOTO: TB

Allen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Innungsmittglied  
Raumausstatter-  
und Sattler-Handwerk

**JOSEF SKOFF**  
Raumausstatter GmbH

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren**  
**Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge**  
**KIS-Schlüsselservice**

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach · Tel./Fax 0 81 41/9 05 05



**Martin Furtner**  
Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach  
Bergstraße 8 · Telefon 0 81 45/99 86 24

**Alles für Ihr Fahrzeug!**

**AUTOHAUS Brucker Straße**

MEISTERBETRIEB

Maisach · direkt am S-Bahnhof  
Telefon 0 81 41/30 52 85 · Fax 0 81 41/30 52 86

**JOSEF ERHARD**

Erdbelegung und Landschaftsbau



- Baugruben
- Versatzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 0 81 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

**Autohaus HUBER**



- Neuwagenberatung und Verkauf
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Fabrikate
- TÜV/AU (mit 24h Service) TÜV Service
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
Telefon 0 81 41 / 3 02 05 - Fax 0 81 41 / 3 02 07  
E-Mail: info@hathuber.de - Internet: www.hathuber.de

SENIORENHEIM MAISACH

# Bau neben der Mittelschule

FORTSETZUNG VON SEITE 1

**Maisach** – In Bezug auf die vorgetragenen Bedenken im Hinblick auf das Nebeneinander von Hort und Pflegeheim hat die Verwaltung in ihrer Vorlage darauf hingewiesen, dass Erfahrungen an anderen Orten zeigen, dass solche Befürchtungen zu Unrecht bestehen. Nachbarschaften mit Kindertagesstätten und Schulen werden als äußerst positiv empfunden. Auch gegenüber dem Pflegeheim in Gernlinden gibt es eine viergruppige Kindertagesstätte mit Krippen-, Hort- und Kindergartenplätzen. Vom Seniorenzentrum in Egenhofen wurde berichtet, dass dort der benachbarte Kindergarten die große Attraktion ist. Die Bewohner warten schon bis die Kinder in den Garten kommen.

Der künftige Träger, die SeniVita, betreibt mehrere Einrichtungen in Nachbarschaft zu Kindergärten und Schulen und sieht hierin große Vorteile. Nach Aussage von Herrn Schuster von der SeniVita

wollen die Senioren Leben um sich. Kinder sind die Highlights in deren Tagesablauf. Die Bewohner wollen die Nachbarschaft, dies gehört zum Leben. Sie wollen nicht ausgeschlossen sein.

Im Hinblick auf die Bedenken hinsichtlich der Verkehrsbelastung in der Pfarrer-Betzl-Straße wurde dem Gemeinderat eine Alternative vorgelegt, die auch auf Zustimmung gestoßen ist. Die Erschließung soll jetzt von Süden her über die Parkplatzanlage der Schule erfolgen. Die derzeitigen 28 Parkplätze auf der Ostseite der Mittelschule können von SeniVita für das Pflegeheim genutzt werden. Die bestehende Schulbushaltestation in diesem Bereich kann verbleiben. Auf der Nordseite der Mittelschule auf der bestehenden Restfläche des Hartplatzes nördlich der Fläche für die vorgesehene neue Turnhalle können im Gegenzug dann 42 neue Parkplätze für die Mittelschule errichtet werden, die nicht weiter von der Schule entfernt sind, als die jetzt vor-

handenen. Diese könnten dann auch bei Veranstaltungen in den Turnhallen genutzt werden.

Somit ändert sich die Verkehrssituation beim Hort gegenüber dem Ist-Stand nicht. Im Rahmen der Abwägung der Belange ist der Gemeinderat zu dem Ergebnis gekommen, dass es nicht unzumutbar ist, die geplante Fläche für das Seniorenheim zur Verfügung zu stellen. Der Kinderhort verfügt über ausreichende Außenspielflächen und hatte bisher das Glück, die Grünflächen der Hauptschule mitnutzen zu dürfen. Diese Möglichkeit besteht auch künftig noch, allerdings in einem etwas reduzierten Umfang. Ein Verzicht der Nutzung dieser Fläche für das Pflegeheim zugunsten des Hortes hätte zur Folge, dass das Pflegeheim und damit die Senioren mangels von Alternativstandorten an den Ortsrand gedrängt werden müssen. Sie müssten zurücktreten hinter Bewegungsdrang und freier Sicht in die Ferne.

GEMEINDE

## Wertstoffhöfe und Müllabfuhr

**Die großen Wertstoffhöfe** und die Bauschuttdeponie Jesenwang sind Heiligabend und Silvester geschlossen. Wir bitten um Beachtung und entsprechende Planung.

**Christbaumentsorgung:** Christbäume können zu den üblichen Öffnungszeiten an allen großen Wertstoffhöfen im Landkreis FFB abgegeben werden.

Außerdem können Christbäume von 2. Januar bis einschließlich 19. Januar 2013 jeweils Montag bis Freitag in der Zeit zwischen 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr auch an den nachfolgend genannten Gartenabfallsammelstellen angeliefert werden: Fürstenfeldbruck, Frühlingsstraße; Fürstenfeldbruck, Waldfriedhofstraße; Fürstenfeldbruck, Senserbergstraße; Germering, Schmiedstraße; Gernlinden, Maisacher Straße; Puchheim-Bahnhof, Zweigstraße; Puchheim-Ort, Feuerwehrhaus; Hattenhofen, Am Sportfeld; Mittelstetten, Hörbach.

### Restmüllabfuhr/Bioabfallsammlung (regulär/Feiertagsregelung) für die Zeit vom 22. Dezember bis 31. Dezember 2012:

Montag, 24. Dezember 2012	Samstag 22. Dezember 2012
Dienstag, 25. Dezember 2012	Montag, 24. Dezember 2012
Mittwoch, 26. Dezember 2012	Donnerstag, 27. Dezember 2012
Donnerstag, 27. Dezember 2012	Freitag, 28. Dezember 2012
Freitag, 28. Dezember 2012	Samstag, 29. Dezember 2012

Am 31. Dezember 2012 findet die Abfuhr am regulären Termin statt.

### Restmüllabfuhr/Bioabfallsammlung (regulär/Feiertagsregelung) für die Zeit vom 1. Januar bis 5. Januar 2013:

Dienstag, 1. Januar 2013	Mittwoch, 2. Januar 2013
Mittwoch, 2. Januar 2013	Donnerstag, 3. Januar 2013
Donnerstag, 3. Januar 2013	Freitag, 4. Januar 2013
Freitag, 4. Januar 2013	Samstag, 5. Januar 2013

Der Abfuhrplan ist im Internet unter [www.abfuhrplan-ffb.de](http://www.abfuhrplan-ffb.de) veröffentlicht.

ABFALLWIRTSCHAFTSAMT

# Kommt alle Jahre wieder: das neue Meisaha

**Maisach** – Ab dem 13. Dezember ist das neue Heft 4 unserer Blätter zur Geschich-

te der Gemeinde Maisach und ihrer Teilorte erhältlich. Sie erhalten es im Rathaus

und in den Volksbanken und Sparkassen in Maisach und Gernlinden – und natürlich an unserem Stand auf dem Maisacher Advent, am 15. und 16. Dezember in der Mittelschule Maisach.

Auch in diesem Jahr ist der kleine Teilort Fußberg unser wichtigstes Thema. Nachdem wir im vergangenen Jahr im Rahmen einer großen Fotogeschichte über die Kirche berichteten, steht heuer die Geschichte der Ortschaft im Mittelpunkt. Aber auch die Kirchengeschichte lässt uns nicht los. Eigentlich sollte der Artikel über den Kreuzweg in der Fußberger Kirche nur eine Ergänzung zur Kirchengeschichte werden, dass daraus eine kleine Sensation wurde, war nicht abzusehen.

In Maisach beschäftigt uns ein Aspekt der Geschichte des gerade abgerissenen „Mathäuser“, der im Krieg



1870/71 als Lazarett diente, und natürlich, wie jedes Jahr, ein Bürgermeister. In diesem Jahr ist es Franz Moser, der letzte ehrenamtliche Bürgermeister von Maisach, der von 1958 bis 1972 amtierte.

Auch in Gernlinden ist der Abriss Anlass gewesen, dass

wir uns mit einem Teilaspekt der Geschichte des Guts beschäftigen: die Gründung der Aussiedlerhöfe in Gernlinden-Ost in den 1950er Jahren. Und dann haben wir noch einen Schriftsteller entdeckt, der in den 1930er Jahren in Gernlinden gelebt hat.

Zum ersten Mal gibt es auch einen Artikel über Rottbach, genau gesagt über die Hausnamen in der Pfarrei Rottbach, d. h. neben Rottbach noch Unter- und Oberlappach sowie Deisenhofen, wie sie sich kurz vor dem 1. Weltkrieg darstellten.

Auch runde Geburtstage gab es in diesem Jahr einige in Maisach zu feiern. Für uns ein guter Grund, eine neue Rubrik aufzunehmen, in der wir künftig regelmäßig über besondere Ereignisse in der Gemeinde in Kurzform berichten wollen.

FOTO: TB ARBEITSKREIS GESCHICHTE

**Maisacher Tiefbau**  
Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung  
Meisterbetrieb **Peter Partsch**  
Rottbach  
Schmiedstraße 4  
82216 Maisach  
Telefon 08135/8093  
Telefax 08135/8849

**STIHL DIENST Popp Gartengeräte**  
Rasenmäher · Rasentraktoren  
Schneeräumgeräte · Techn. Gase  
Verkauf · Vertrieb · Reparatur  
Liebigstraße 13 · 82256 FFB/Hausenheide  
Tel. (08141) 668867 · Fax (08141) 668868  
Info@popp-ffb.de · www.popp-ffb.de



## Damit Ihr Audi ein Audi bleibt!

Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.

**Jetzt: Danke-Schön-Angebot**  
für PKW ab 2006 und älter **€ 109.-\***

\* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

**Hol + Bring Service**

**HECHT**  
Hecht GmbH  
Maisacher Straße 121  
82256 Fürstenfeldbruck  
Tel. 0 81 41/2 94 50, Fax 0 81 41/2 94 66  
[www.autohaus-hecht.de](http://www.autohaus-hecht.de)

**Audi**  
**EURO MOBIL**  
Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:  
Mo.–Fr. 7.00–18.00 Uhr durchgehend

## Einschreibung für Kindergartenjahr 2013/2014

**Die Einschreibung für das Kindergartenjahr 2013/2014 finden an diesen Terminen statt:**

**Kinderkrippe Kispul:** Gertraud-Kölb-Straße 4, 82216 Maisach, Telefon 08141/8895872, E-Mail: birgit.bleistein@kispul.de; Tag der offenen Tür mit Anmeldeöglichkeit am 29. Januar 2013 von 14 bis 17 Uhr.

**AWO Kinderhaus Tausendfüßler:** Pfarrer-Betzl-Straße 16, Maisach, Telefon 08141/392887, E-Mail: tausendfuessler.maisach@kita.awo-obb.de; Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7 bis 17 Uhr. Anmeldung für die Krippengruppen ab sofort nach telefonischer Vereinbarung 08141/392958. Anmeldung für die Kindergartengruppen ab Januar 2013 nach telefonischer Vereinbarung: 08141/392887.

**AWO Kinderhaus Zauberberg:** Gebrüder-Grimm-Weg 1, Gernlinden, Telefon 08142/4445890, E-Mail: zauberberg.maisach@kita.awo-obb.de; Öffnungszeiten: Mo bis Freitag 7 bis 17.00 Uhr. Anmeldungen ab Januar 2013 nach telefonischer Vereinbarung.

**Katholischer Kindergarten St. Michael:** Luitpoldstraße 18, Gernerswang, Telefon 08141/4041990, E-Mail: kiga-germerswang@freenet.de, Homepage www.kiga-germerswang.de; Leitung: Sabine Gregor; Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 7 bis 16 Uhr, Freitag 7 bis 15 Uhr. Tag der offenen Tür mit Anmeldeöglichkeit am 25. Januar 2013 von 15 bis 17 Uhr.

**Katholisches Kinderhaus St. Vitus:** Ackermannstraße 10, Maisach, Telefon 08141/30220, E-Mail: st-vitus.maisach@kita.erzbistum-muenchen.de, Homepage www.kinderhaus-st-vitus.de; Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7 bis 17 Uhr. Tag der offenen Tür mit Anmeldeöglichkeit am 1. Februar 2013 von 14.30 bis 17.30 Uhr; Besichtigung und Anmeldung nach telefonischer Absprache möglich unter 08141/30220.

**Katholischer Kindergarten St. Bartholomäus:** Eichenstraße 13, Überacker, Telefon 08135/991290, E-Mail kiga-ueberacker@gmx.de, Homepage www.kiga-ueberacker.de; Öffnungszeiten Montag bis Donnerstag 7 bis 17 Uhr, Freitag 7 bis 15 Uhr; Leitung: Isabella Schwinn; Tag der offenen Tür mit Anmeldeöglichkeit am 25. Januar 2013 von 15 bis 18 Uhr.

**Katholischer Kindergarten Bruder Konrad:** Bruder-Konrad-Straße 3a, Gernlinden, Telefon 08142/13466; Öffnungszeiten Montag bis Donnerstag 7 bis 16 Uhr, Freitag 7 bis 15 Uhr; Tag der offenen Tür mit Anmeldeöglichkeit am 23. Januar 2013 von 15 bis 17.30 Uhr.

**Naturkindergarten Gernlinden:** Sportstraße 8, Gernlinden, Telefon 08142/4180261 oder Mobilnummer 0176/21730760, E-Mail naturkindergarten06@web.de, Homepage www.naturkindergarten.org; Vormittag der offenen Hütte mit Anmeldeöglichkeit am 2. Februar 2013 von 9.30 bis 11.30 Uhr; Schnuppertag und Info auch nach telefonischer Vereinbarung! Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.45 bis 14 Uhr.

**Evangelischer Schülerhort Maisach:** Pfarrer-Betzl-Straße 1, Maisach, Telefon 08141/305974, E-Mail: hortmaisach@johanneskirche-olching.de; Anmeldung nach telefonischer Vereinbarung.

**Kispul Schulkindergarten:** Telefon 08141/2285680; Tag der offenen Tür am Freitag, 22. Februar 2013 von 15 bis 17.30 Uhr; Info und Vormerkung für September 2013/14. Anmeldung und Vergabe der Plätze nach Schuleinschreibung.

**Selbstverständlich** können Eltern ihre Kinder in allen Einrichtungen der Gemeinde Maisach auch nach telefonischer Vereinbarung anmelden. Sie brauchen ihr Kind in jedem Fall nur in einer Kindertageseinrichtung anmelden und können dort eine Ausweicheinrichtung angeben. **Anmeldeschluss** ist der 1. März 2013.

## TIPPS UND INFORMATIONEN IN KÜRZE

### MAISACH Spieleabend gegen Weihnachtsstress

Bei Schlaubi, der kostenlosen Spieleausleihe kann man dem Weihnachtsstress für ein paar Stunden entfliehen. Bei einem gemütlichen Spieleabend am 14. Dezember werden wir mit allen Interessierten und Spielbegeisterten die neuesten Spiele ausprobieren. Wir treffen uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in Maisach ab 19.30 Uhr. Nächste Spieleabende werden angekündigt. SCHLAUBI

### Spielenachmittag für Kinder

Bald nun ist Weihnachtszeit, so auch bei Schlaubi. Wir laden alle interessierten Kinder, Eltern und Großeltern zu einem vorweihnachtlichen Spielenachmittag am 20. Dezember ein. Bei Kinderpunsch und Lebkuchen lassen wir schon die Weihnachtsstimmung aufkommen. Wir spielen beliebte Brettspiele und zeigen euch auch unsere neuesten Spiele. Wir treffen uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in Maisach von 15.30 bis 17.30 Uhr. SCHLAUBI

### GERNLINDEN

### Weihnachtssterne leuchten wieder

Auch dieses Jahr erleuchten die Weihnachtssterne die Straßen von Gernlinden. Gerne möchten wir den Spendern fünf neuer Sterne danken. Familie Schuster und Müller, Helene Baumgartner, Manfred Rieger für seine verstorbene Frau Anneliese, Cafe Gernlinden, Dietmar Gröbl und Lisa Schneider. Außerdem spendete die Firma HS-products-engineering GmbH zwei neue Lichterketten für den Christbaum im Kinderspielplatz und stattete den Baum mit LED-Lampen aus. Das Ortskartell und die Vereine bedanken sich bei allen Spendern, die zur Verschönerung des Ortsbildes in der Weihnachtszeit beitragen. ORTSKARTELL GERNLINDEN

### MAISACH UND GERNLINDEN

### Christbaumsammlung

Christbaumsammlung in Maisach und Gernlinden am Samstag 12. Januar, ab 9 Uhr. Bitte stellen Sie Ihren Christbaum ohne Schmuck deutlich sichtbar an den Straßenrand. Bewohner enger Stichstraßen werden gebeten, den Baum an die nächste Durchgangstraße zu bringen. Der Katholische Burschenverein Maisach und der Burschenverein Gernlinden sammeln die Bäume in Zusammenarbeit mit dem AWB Fürstenfeldbruck ein. BURSCHEN MAISACH UND GERNLINDEN

## Zauberberg feiert Lichterfest



**Gernlinden** – Am Waldsee in Gernlinden feierte dieses Jahr das Kinderhaus Zauberberg ein Lichterfest. Die große Gemeinschaft von Kindern, Erziehern und Eltern traf sich

mit selbst gebastelten Laternen am örtlichen Waldsee, um dort einer gemeinsamen Vorführung der Kindergartenkinder beizuwohnen. Der Elternbeirat versorgte anschließend alle mit warmen Getränken und heißen Würsteln. Die Freiwillige Feuerwehr sorgte für ein wärmendes Lagerfeuer und half außerdem noch bei der Vorbereitung des Lichterfestes unmittelbar vor Ort. **FOTO:TB AWO-KINDERHAUS ZAUBERBERG**

**Ein schönes Weihnachtsfest, viel Glück  
\* \* und gute Fahrt im neuen Jahr \* \*  
\* \* \* \* wünscht \* \* \* \***

**Gürbüz & Fuchs** Goethestraße 4 · 82216 Gernlinden  
KFZ-Meisterbetrieb **Tel. 08142/41119**  
**Mobil 0171/7588823**

### Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

• Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier  
• Schweinefleisch • Geflügel  
verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

**Öffnungszeiten:**  
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!  
**Fam. Widmann**  
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/432



## Die Geschenkidee zu Weihnachten

Sammeln Sie neue Ideen und lassen Sie sich inspirieren! Erleben Sie einen unvergesslichen Nachmittag mit einem unserer Spitzenköche.

99,- € pro Person inkl. Kochschürze/Beigetränken  
www.kochschule-ffb.de Telefon: 08141-26001

**Kochschule**  
FÜRSTENFELDBRUCK



Wenn der Mensch den Menschen braucht...

## Hanrieder BESTATTUNGEN



Sandra Ndombolozu u. Ricarda Taferner

**Wir sind für Sie da!**

Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:

**Tel. 0 81 41 - 6 31 37**

Ihr Partner auf allen Friedhöfen



## Im Team für die Kinder

Der neu gewählte Elternbeirat des Katholischen Kinderhauses St. Vitus stellt sich vor. Die 1. Vorsitzende Ra-

mona Klug und die 2. Vorsitzende Doris Heinze freuen sich im Team mit Isabelle Freund, Carolin König, Julia

Niedermeier, Thomas Kranz, Barbara Haslauer, Sabine Rabenbauer, Sandra Friedl, Gesa Wünscher, Iris Feichtmeier, Daniela Sauer, Ulrike Janner, Yvonne Schläwicke und Sabine Pogrzeba auf die Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Kinderhaus.

Alle Informationen zur Elternbeiratsarbeit sowie zu den Terminen und Veranstaltungen in diesem Kindergartenjahr haben wir für Sie im Internet unter [www.kinderhaus-st-vitus.de](http://www.kinderhaus-st-vitus.de) zusammengestellt.

FOTO: TB

KINDERHAUS ST. VITUS



## St. Martin gefeiert

**Gernlinden** – Die Kinder des Kindergartens Bruder Konrad haben mit Erziehern, Eltern, Geschwistern, Großeltern und vielen anderen Gästen am 9. November St. Martin gefeiert. Nach einem Martinspiel in der Kirche zogen sie hinter St. Martin auf dem Pferd mit leuchtenden Laternen zum Schlittenberg. Dort versammelten sich alle zum Singen um das große Feuer. Viele fleißige Helfer hatten dazu

beigetragen, das für das leibliche Wohl der Kinder, Eltern und Gäste gesorgt wurde. Ganz herzlich bedanken wir uns für die Unterstützung bei der Freiwilligen Feuerwehr Gernlinden und allen, die zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben. Ein Teil der Spenden geht an das „Das Franziskuswerk Schönbrunn im Landkreis Dachau e.V.“

FOTO: TB

KIGA BRUDER KONRAD

## Stimmungsvoll vor dem Rathaus

**Maisach** – Beim stimmungsvollen St.-Martins-Fest des Katholischen Kinderhauses

St. Vitus wurde gemeinsam gesungen und die Geschichte von St. Martin nacherzählt, der seinen Mantel an einem kalten Wintertag mit einem armen Mann teilte. Die schönen, selbst gebastelten Laternen der Kinder verbreiteten dabei auf dem Rathausplatz

Licht und Wärme. Im Anschluss an den gemeinsamen Laternenzug zum Kinderhaus konnten sich alle mit einem kleinen Imbiss stärken. Bei Kinderpunsch und Glühwein ergaben sich noch viele nette Gespräche.

FOTO: TB

KINDERHAUS ST. VITUS



## MARKISEN

Sparen Sie jetzt!

Ständige Musterschau

auf ca. 150 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

Markisen in Originalgröße

Mo.-Fr. 8-12 und 13-18 Uhr

Erste Adresse für Sicht- und Sonnenschutz.

**Brandt + Zäuner**

FACHBETRIEB

Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk



Hubertusstraße 8

Fürstenfeldbruck

Tel. (08141)1431

Großer

Kunden-Parkplatz

Allen Kunden wünschen

★ wir ein schönes ★

★ Weihnachtsfest ★

★ und viel ★

★ Glück im neuen Jahr ★

★ *Maria's* ★  
★ *Blumenstube* ★

Inhaber

Maria Kudet-Weber



Hauptstraße 25 a

82216 Maisach

Telefon 081 41/34 6990

Fax 081 41/53 08 18

## Musikcafé lädt ein zum Advent

Jahrelang ist die Musikschule schon beim Maisacher Advent vertreten. Durch ihren Kuchenstand „Musikcafé“ ist sie sehr beliebt bei vielen Besuchern. Umso mehr sind wir jedes Jahr auf die köstlichen Kuchenspenden der Bürger/innen angewiesen. Gerne können Sie uns durch eine Kuchenspende unterstützen. Bitte melden Sie sich bei Frau Ruscha unter Tel. 0174/8109955 oder per E-Mail an [musikschule.maisach.gernlinden@web.de](mailto:musikschule.maisach.gernlinden@web.de). Aber auch an musikalischen Beiträgen fehlt es nie, die mit sehr viel Mühe und Zeit der Lehrkräfte mit den Schülern ausgearbeitet wurden. Vielen Dank im Voraus an alle Helfer und Unterstützer!

MUSIKSCHULE MAISACH/GERNLINDEN

## Neuer Elternbeirat

**Gernlinden** – Auch dieses Jahr haben die Eltern für das Kindergartenjahr 2012/2013 im Kindergarten Bruder Konrad ihre Vertreterinnen und Vertreter gewählt. Neu in den Beirat wurden gewählt: Karin Jung, Sirgitta Vaisvilaite de Aranjo und Rosina Miller.

Für ein weiteres Jahr in ihrem Amt bestätigt wurden Sabine Wimmer (1. Vorsitzende), Roland Tönnies, Irene Stauer, Thomas Grubert, Sandra Incerti, Veronika Strähhuber und Pernilla Stadlbauer.

FOTO: TB

KIGA BRUDER KONRAD

Der neue Esstisch?  
[www.moebel-feicht.de](http://www.moebel-feicht.de)



A. HOFFMANN  
IT-Service

Birkenstr. 3b 82216 Maisach

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und glückliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

## MAISACH



**Doppelhäuser. Doppelt gut.**

- 2 Doppelhaushälften, Südausrichtung
- ca. 150,59 m<sup>2</sup> bis ca. 164,43 m<sup>2</sup> Wohnflächen
- Hausbreiten von 5,75 m bis 6,50 m
- moderne Architektur, überzeugende Ausstattung
- mit der S-Bahn in nur 30 Minuten in der Münchner City
- Objekt im Bau

Mein Maisach: Aktiv leben. Traumhaft wohnen.

5-Zi.-DHH, 150,59 m<sup>2</sup> Wfl., 233,53 m<sup>2</sup> nutzbar. Fl. € 460.883,-  
5-Zi.-DHH, 164,43 m<sup>2</sup> Wfl., 253,82 m<sup>2</sup> nutzbar. Fl. € 465.900,-

Dieter List Frank von Kontz  
Tel.: 089/231 73-150 Tel.: 089/231 73-328  
mobil: 0172-90431 20 mobil: 0172-89984 67

[www.demos.de](http://www.demos.de)

**DEMOS**  
WIR SCHAFFEN RAUM ZUM LEBEN



### Elternvertreter

Im evangelischen Schülerhort Maisach bilden den Elternbeirat (vorne v. l.): Lisa Bauer, Silvia Keil, Claudia Arnold, Anja Preidel und Beate Seyschab sowie (hinten) Thomas Preisendörfer, Thomas Schwarz, Sabine Schulze, Jörg Böhme und Gerhard Schulze. Nicht auf dem Foto sind Es fehlen: Jutta Vogt und Birgit Koch.

SCHÜLERHORT/FOTO: TB



**Große Vorfreude** Mit großer Vorfreude wurde das St. Martinsfest auch heuer wieder von den Kindern des Kinderhauses St. Bartholomäus erwartet. Die mit großem Eifer gebastelten Laterne wurden am Vormittag des 9. November in der Kirche gesegnet. Ganz aufmerksam waren die Kinder als sie die Legende des Hl. Martin hörten und das Figurenspiel am Altar beobachteten. Abends war es dann endlich soweit und mit Einbruch der Dunkelheit zogen die Kinder singend durch den Ort. Der Abend fand seinen Abschluss im stimmungsvoll beleuchteten Garten des Kinderhauses, mit Bratwurstsemmeln und Punsch.

KINDERHAUS ÜBERACKER/FOTO: TB

## Gut gebaggert und angepackt

**Maisach** – Die Väter des AWO-Kinderhauses „Tausendfüßler“ haben ein ganzes Wochenende lang gebaggert, geschaufelt und bergeweise Beton geschleppt.



Weil der Rutschenhügel über die Jahre baufällig geworden ist, musste Erdreich abgetragen, neue Pallisaden gesetzt und Stufen eingebaut werden. Die Aktion wurde nicht nur

durch geballten Vätereinsatz unterstützt, sondern auch von der Firma VBA Events aus München, die mit insgesamt neun Mitarbeitern anrückten, um im Rahmen eines „Social Days“ zu helfen.

Geschäftsführer Nico Lindner: „Statt eines Geschäftsausflugs finde ich die Idee, Einrichtungen wie diesem Kindergarten ehrenamtlich unter die Arme zu greifen, großartig. Das hilft den Kindern und schweißst uns als Mitarbeiter zusammen.“ Die Eventagentur ließ sich nicht lumpen und spendierte auch noch einen Piratenausguck inklusive Fahnenmast. Kinderhausleiterin Antje Weiß: „Allen Beteiligten und der Gemeinde Maisach, die uns mit einem vierstelligen Betrag unterstützt hat, möchte ich danken.“

FOTO: TB

KINDERHAUS TAUSENDÜSSLER

### Inkassobüro

Gerlinde Kahn

Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach

Telefon: (0 81 35) 99 12 117

Fax: (0 81 35) 99 12 118

gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

### ROBERT RENTZSCH

#### Heizung + Sanitär

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen

Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de



**Spende** Bei der Prämienauschüttung der VR-Bank Fürstentfeldbruck wurde der BdV (Bund der Vertriebenen), Ortsverband Gernlinden, mit einer Spende von 250 Euro bedacht. Ein herzliches Dankeschön im Namen unserer Mitglieder und Freude bei (v.l.) Roland Müller (1. Vorsitzender), Elisabeth Probst von der VR-Bank und Max Hoffmann (2. Vorsitzender).

BdV/FOTO: TB



**Basteln** Am Buß- und Betttag bastelten neun Kinder auf dem Aussiedlerhof der Familie Schlammerl Nikoläuse und Waldwichtel aus Baumstämmen. Die Ergebnisse waren unterschiedlich und kreativ. Die Kinder hatten große Freude am Gestalten und gingen gut gestärkt nach einer Brotzeit mit ihren selbstgebastelten Errungenschaften wieder nach Hause.

OGV MAISACH/FOTO: TB

### KURSPLÄTZE IN DER VOLKSHOCHSCHULE



Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm

auch unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet.

Sie können sich gerne schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich geht das auch telefonisch (08141/90098) per Fax (08141/90279) und ebenso per Mail ([vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)).

Kursplätze sind noch frei in: **A310:** Brauchtum zwischen den Rauhnächten, 1x Donnerstag, 3. Januar, 18.30 – 21.30 Uhr;

**H309:** Kochkurs „Mediterrane Küche“, 1x Mittwoch, 9. Januar, 18.30 – 21.30 Uhr;

**A211:** Zusatztermin „München bei Nacht“, 1x Dienstag, 15. Januar, 19.15 – 21.15 Uhr; **A221:** Residenz-Serenade, 1x Samstag, 26. Januar, 14.15 – 22 Uhr.

Ihnen fehlt noch ein Weihnachtsgeschenk? Wir stellen Ihnen gerne auch Gutscheine aus für einen bestimmten Kurs oder einen Geldbetrag.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen und wünschen allen unseren Teilnehmern und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2013!

VHS

**PIZZA 2000**  
Ihr Heim- und Abholservice  
Lieferung frei Haus

Anruf genügt

**0 81 41 / 9 01 27**

[www.pizza2000maisach.de](http://www.pizza2000maisach.de)  
Aufkirchner Str. 24 - 82216 Maisach

### Der Gewerbebeiratsverband Maisach



wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern eine nicht zu hektische vorweihnachtliche Zeit, schöne, erholsame Weihnachtstage, sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2013. Bei allen freiwilligen Helfern möchten wir uns ganz herzlich für ihre Arbeit bedanken.

Gewerbebeiratsverband Maisach  
Die Vorstandschaft



**Guter Brauch** Vor kurzem trafen sich 24 Mitglieder des OGV Maisach und bastelten unter der Leitung der Floristin Sabine Metzger passend zur Vorweihnachtszeit ein weihnachtliches Tischbündel als schöne Dekoration. Der Abend klang bei Glühwein, Stollen und Lebkuchen gemütlich aus. OGV MAISACH/FOTO: TB



**Zusammen** Am Martinstag kamen die Kinder der Spielgruppen, der Krippe und dem Schulkindergarten mit Eltern und Freunden am Spielhaus zusammen, um St. Martin zu feiern. Der Lichterzug wurde von einem tollen Martinsspiel begleitet. Kinder des Schulkindergartens führten das Martinsspiel vor. KISPUL/FOTO: TB



**Vorlesetag**

Der neunte bundesweite Vorlesetag am 16. November an der Orlando-di-Lasso-Realschule Maisach war der Literatur gewidmet. Der ehemalige Konrektor Horst Vogel (Foto) las eine Stunde lang aus der „Baierischen Weltgeschichte“ vor. Rund 50 Oberstufenschüler staunten, als er in einwandfreiem Baierisch die Geschichte von „David und Goliath“ vortrug. Die ehemalige Vorlesepatin der Gemeindebücherei Ingrid Eisenack entführte die Schüler der Klassen 6a und 6d in die Stadt der Kinder, in der plötzlich alle Erwachsenen verschwunden waren. In den übrigen Klassen lauschten die Schüler spannenden Detektivgeschichten und den Erfahrungsbereichten des Berufetesters Jenke von Wilmsdorf. REALSCHULE/FOTO: TB



**Ehre** Beim Veteranen-, Soldaten- und Kameradschaftsverein Überacker wurden die Kameraden (unten v.l.) Josef Ottillinger, Michael Haas und Peter Ottillinger sowie Josef Schwarzmann für 60 Jahre Mitgliedschaft mit dem „Großen Verdienstkreuz“ des Vereines ausgezeichnet von Roland Müller und Johann Beutel. KSV/FOTO: TB

**Begehbbarer Adventskalender:** Machen Sie sich im Advent auf den Weg. Auch dieses Jahr wollen wir gemeinsam einen begehbaren Adventskalender in unserem Ort Gernlinden schaffen. An jedem Abend im Advent trifft sich um 17.30 Uhr Groß und Klein vor einem bestimmten, adventlich gestalteten Fenster. Es wird gemeinsam gesungen und Texte vorgelesen und im Anschluss gibt es etwas Warmes zu trinken. Diese Adventsabende sollen uns näher bringen und verbinden. Die Fenster sind bis zu den Heiligen Drei Königen bis 21 Uhr beleuchtet. KINDERGARTEN BRUDER KONRAD

**Ferienbetreuung Nachbarschaftshilfe:** Es wird auch 2013 für alle Grundschul Kinder eine Ferienbetreuung angeboten: im Fasching 11. bis 15. Februar; Ostern vom 25. bis 28. März; Pfingsten vom 21. bis 24. Mai; Sommer am 1. und 2. August bzw. 2. bis 11. September. Die Öffnungszeiten in Maisach Ecke Riedl-/Göttlerstraße 7.50 bis 14 Uhr bzw. 15.30 Uhr. Alle näheren Informationen zur Ferienbetreuung erhalten Interessierte bei Frau Poxleitner-Enger unter der Telefonnummer 08142/2395. ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE



**WIR WÜNSCHEN UNSEREN LIEBEN LESERN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST & EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR 2013**

**IHRE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER VOM Fürstenfeldbrucker Tagblatt**



**Dankessen** Für 2012 lud der Vorstand der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. zum Dankesessen ein. Auch dieses Jahr wurden langjährige, verdiente Mitarbeiter für zehn bzw. 15 Jahre Dienst vom Vorstand der Nachbarschaftshilfe geehrt. (v.l.): Andre Deggelmann, Emilie Forstner, Monika Schneider, Ingrid Lang und Volker Tießler. NACHBARSCHAFTSHILFE/FOTO: TB



**Verzicht** „Wir verzichten auf Weihnachtsgeschenke und unterstützen krebskranke Kinder“, erläuterte Günter Riedmaier (li.), Geschäftsführer von Ribosped aus Bergkirchen. So konnte jetzt ein Scheck über 600 Euro an Karl Hans Benz (M.), vom Verein „Krebskranken Kindern helfen“ übergeben werden. Darüber freuen sich Bürgermeister Hans Seidl, Karl-Heinz Geilker, Werner Oehlenschläger und Waltraut Wellenstein. KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN/FOTO: TB



**Bereits aktiv** Die ersten Aktivitäten im Schuljahr 2012/2013 wurden vom neuen Elternbeirat der Grundschule Maisach erfolgreich gemeistert. Der 2. Skiflohmarkt im November und das Adventscafe am ersten Adventswochenende an der Mittelschule haben viel Spaß gemacht. Vor allem konnten wir wieder Einnahmen erzielen, die unseren Kindern zu Gute kommen. Alle Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.gs-maisach.de](http://www.gs-maisach.de). Der Elternbeirat besteht aus (oben v.l.) Sonja Kießlinger, Alexander Lang, Brain Löbel, Michaela Wollenberg-Hodges sowie (unten v.l.) Carmen Convent, Andrea Walleshauser (Vorsitzende), Jutta Heinzelmann, Hermine Reitmayr und Jana Leonhardt. Nicht auf dem Foto sind: Julia Haame, Peggy Schöps und Claudia Gruber. GRUNDSCHULE/FOTO: TB



**Breakdance** Im Rahmen des Veranstaltungsprogramms des Jubs hatten die Kinder ab elf Jahren bei der ersten Teenie-Disco im Jugendraum Gernlinden die Möglichkeit, bei selbstgemixten antialkoholischen Cocktails ihre Breakdancekünste vorzuführen. Die nächste Teenie-Disco findet am 14. Dezember statt. Zuvor besuchten die Schüler der achten Klasse der Mittelschule Maisach mit ihren Lehrern Norbert Zwick und Verena Förtsch die Jugendbegegnungsstätte Maisach. JUBS/FOTO: TB



**Danke** Der im Juli gegründete Förderverein Grundschule Maisach e. V. konnte auf seiner Vorstandssitzung am 27. November zwei große Spenden entgegennehmen. Die Sparkasse Maisach überließ dem Verein dazu 200 Euro. Der ehemalige Rektor, Johann Beck, hat ebenfalls 300 Euro für den Verein gespendet. Bedanken möchten sich (v.l.) Christine Jung, Petra Holter, Johann Beck, Andrea Walleshauser, Alexander Lang und Matthias Becker. Mehr Infos auf [www.gs-maisach.de](http://www.gs-maisach.de). FÖRDERVEREIN/FOTO: TB

**Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen bietet:**  
 ★ „Offene Seniorenbegegnung“: Jeden Donnerstag von 14 bis 16.30 Uhr; am 13. Dezember; Weihnachtsfeier. Die erste offene Seniorenbegegnung im neuen Jahr findet am 10. Januar 2013 statt.  
 ★ „Sonntagscafé“: Im Januar findet kein Sonntagscafé statt. Erstes Sonntagscafé im neuen Jahr ist am 3. Februar 2013. Beide Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist für Rückfragen und Infos zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008. NACHBARSCHAFTSHILFE

**„Stell Dir vor ... die Sonne schickt uns kostenlose Energie ... und alle Menschen nutzen sie!“**  
[www.reisinger-sonnenstrom.de](http://www.reisinger-sonnenstrom.de) ♦ 08145/210

## Erste Halbsaison geschafft



**Maisach** – Der Weihnachtsabend kommt mit großen Schritten immer näher. Auch die JFG Maisacher Land hat diese vorweihnachtliche Zeit gemeinsam mit unseren Junioren-Fußballern und ihren Familien sowie unseren Trainern bei einem festlichen Rahmenprogramm eingeläutet. Wir wünschen auf diesem Wege allen Spielern und Mitgliedern sowie allen Sponso-

ren und Gönnern der JFG Maisacher Land eine besinnliche und ruhige Weihnachtszeit verbunden mit einem guten Rutsch in ein glückliches und gesundes Jahr 2013. In diesem Zuge möchten wir uns als Vorstandschaft auch für das entgegengebrachte Vertrauen und die tolle Unterstützung bedanken. Weitere Informationen zu den bevorstehenden Hallenturnieren, den Rückrunden-Liga-Spielen und aktuelle Themen finden Sie unter [www.JFG-Maisacher-Land.de](http://www.JFG-Maisacher-Land.de). FOTO: KÜRZL JFG MAISACHER LAND

☆☆ **Bentenrieder** ☆☆  
**Kfz-Meisterbetrieb**  
*Wir wünschen allen unseren Kunden ein*  
 ☆☆ *wunderschönes Weihnachtsfest* ☆☆  
*und einen guten Rutsch ins neue Jahr.* ☆☆  
 82216 Gernlinden, Oberweg 6, ☎ 081 42/20578

**Skischule Müller**  
 Schöngesinger Str. 41  
 82256 Fürstenfeldbruck  
 Tel. 08141-16161  
[www.skischule-mueller.de](http://www.skischule-mueller.de)

Skidult  
 tägl. geöffnet

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr

**die Bayerische**  
 Versichert nach dem Barmherzigkeitsgesetz

**Karl Andermann**  
 Liebigstraße 1a  
 82216 Maisach-Gernlinden  
 E-Mail: [karl-andermann@bbv.de](mailto:karl-andermann@bbv.de)  
 Telefon (privat) 0 81 42 / 1 43 03  
 Telefon (privat) 0 81 42 / 3 00 59  
 Mobiltelefon (01 60) 7 21 93 22  
 Fax (0 81 42) 4 54 58

Allen unseren Kunden und Bekannten von Maisach und Umgebung

**ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!**

**SCHUHHAUS ORTHOPÄDIE · SCHUHTECHNIK HUTTENLOHER**  
 Damit Gehen Freude macht

82216 Maisach Bahnhofstr. 14  
 Telefon 0 81 41/9 04 98  
[www.schuh-huttenloher.de](http://www.schuh-huttenloher.de)

## Gelungener Basar

**Gernlinden** – Der „Förderverein Kindergarten Bruder Konrad e.V.“ hielt auch 2012 wieder einen Weihnachtsbasar im Pfarrsaal ab. Viele Besucher schauten an den zwei Verkaufstagen am Samstag und Sonntag vorbei und konnten aus einem reichhaltigen Warenangebot auswählen. Gut angenommen wurde auch das „Café“ vor Ort, wo sich viele niederließen, um sich vom Shoppen zu erholen. Die leckeren Kuchen vom Buffet und die selbstgemachten Marmeladen wurden aber auch gerne mit nach Hause genommen. Die Organisatoren konnten sich über



einen sehr gelungenen Basar freuen, dessen Erlös den Kindern des Kindergartens Bruder Konrad zu Gute kommt.

FÖRDERVEREIN/FOTO: TB

## Besondere Treue belohnt

**Maisach** – Beim diesjährigen 20-jährigen Orchesterjubiläum des Akkordeonorchesters „Maisacher Würfel“ wurde das Publikum für seine Treue mit einem ganz besonderen Höhepunkt belohnt: Die wichtigsten Ereignisse der letzten 20 Jahre wurden in einer Powerpräsentation vorgestellt, damit man einen Eindruck der Aktivitäten des Würfels bekam: Musiktheater, Konzerte im In- und Ausland,



Orchestertreffen, Probenwochenenden, Ausflüge ins Theater, auf den Pferdehof, politische Bildungsreise nach Brüssel und vieles mehr erinnerten an den Tatendrang von Dirigentin und Gründerin Angelika Franken. Die Grußworte sprachen der Kulturreferent

Alfons Strähhuber sowie der 1. Präsident des Deutschen Harmonikverbandes Georg Hettmann. Angelika Franken erhielt die goldene Ehrennadel für 20 Jahre Dirigat verliehen.

Eröffnet wurde das Konzert mit „Music“ von John Miles, dem die Märchensinfonietta von Rudolf Würthner folgte. Neben vielen Film- und Musicalmelodien wie Les Misérables, Flash-Dance, Ben Hur, West-Side-Story, Die Maske des Zorro, Herr der Ringe und Mamma Mia wurde auch Sister Act mit einem Nonnenchor der „Lucky Lips“ vorgelesen. WÜRFEL/FOTO: TB

**Gewerbeverband:** Der Gewerbeverband Maisach hat wie alle Jahre mit ehrenamtlichen Helfern die Weihnachtssterne aufgehängt sowie auch den Weihnachtsbaum an der gewohnten Stelle aufgestellt. Den Weihnachtsbaum haben wir auf LED-Beleuchtung umgerüstet. Dafür haben wir von der Gemeinde eine finanzielle Unterstützung erhalten. Die alleinige Verantwortung und Wartung der Sterne liegt in der Hand des Gewerbeverbandes. Daher sind wir immer wieder auf freiwillige Helfer angewiesen, die uns unterstützen. Einen herzlichen Dank für dieses Engagement an alle, die uns immer wieder helfen. Ich wünsche Ihnen nun eine besinnliche Vorweihnachtszeit, gesegnete Weihnachten und für das Jahr 2013 alles Gute.

GESWERBEVERBAND MAISACH

**Tanzfabrik Überacker:** Tanzfabrik Überacker, eine Abteilung von RW, bietet einen neuen Tanzkurs an. Ab 16. Januar mittwochs von 20 bis 21 Uhr findet der Boogie-Woogie-Tanzkurs für Anfänger statt – für alle, die das schon immer mal lernen wollten und den Sound der 50er Jahre lieben. Der Kurs findet achtmal in der Sporthalle Überacker oder im Kinderhaus Überacker statt. Die Kursgebühr beträgt 45 Euro pro Person. Anmeldung unter 0175/4417149. Weitere Infos auf [www.tanzfabrik-ueberacker.de](http://www.tanzfabrik-ueberacker.de). TANZFABRIK ÜBERACKER



**Gemeindepokal** Die Vorsitzenden der fünf Schützenvereine der Gemeinde Maisach, die Bürgermeister und Vereinsreferentin trafen sich zur Eröffnung des 35. Gemeindegewandepokal-Schießens bei den Waldschützen in Gernlinden. Zum 100-jährigen Bestehen der Waldschützen hat Bürgermeister Hans Seidl eine Jubiläumsscheibe gestiftet. Diese wird auch ausgeschossen. Unser Foto zeigt (v.l.): Günter Strauß, Margit Poxleitner-Enger, Waltraut Wellenstein, Willy Westermaier, Gaby Rappenglitz, Hans Seidl, Adolf Kraetschmer, Bernhard Niederreiter und Roland Müller.

WALDSCHÜTZEN GERNLINDEN/FOTO: TB



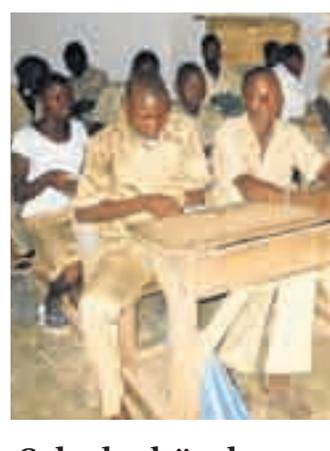
**LÖWENAPOTHEKE**  
HOMÖOPATHIE • NATURHEILKUNDE  
Maisach

Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7  
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657  
info@apotheke-maisach.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr  
tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr



## Schulgebäude neu

**Maisach** – Margret Kopp, Vorsitzende der Maisacher Togohilfe, besuchte bei ihrem derzeitigen Togoaufenthalt die Partnerregion Tamberma. Dort warten die Gymnasiasten dringend auf ein Schulgebäude. Die Dorfältesten haben die Initiative ergriffen und bezahlen die notwendigen Lehrer, die Grundschüler müssen sich noch mehr zusammendrängen, um wenigstens einen Raum für die Gymnasiasten frei zu geben, damit die erste Jahrgangsstufe beginnen konnte. Margret Kopp hofft, mit der Initiative „Maisach hilft – zwei Euro pro Einwohner“ bald mit dem Bau beginnen zu können. Spendenkonto Nr. 31039910 bei der Sparkasse FFB (BLZ 70053070). TOGOHILFE/FOTO: TB



## Weihnachtssingen

**Maisach** – Am Sonntag, 23. Dezember, um 16 Uhr bringen die Chöre des Gesangvereins Maisach ein besonderes Werk gemeinsam zur Aufführung: Das „Weihnachtssingen der Augsburgersingschule“ erklingt zum zweiten Mal in der Maisacher Pfarrkirche St. Vitus. Dieses kleine Oratorium, komponiert von Albert Greiner und Otto Jochum, verbindet bekannte und weniger verbreitete Advents- und Weihnachtslieder zu einem äußerst stimmungsvollen Gesamtwerk. Es ist wie geschaffen für den Maisacher Gesangverein: für verschiedene Chöre konzipiert, – vom

Kinder- bis zum gemischten Erwachsenenchor – können sich die Fridolinspatzen, der Jugendchor „Sound of Voices“ und der Gemischte Chor gemeinsam präsentieren. Die wunderschönen, eingängigen Chorsätze, die von einem kleinen Orchester begleitet werden, ergeben ein farbenprächtiges Klangbild, das die Zuhörer wie die Sängerinnen und Sänger aller Altersstufen gleichermaßen in freudige Stimmung auf das nahe Christfest vereint. Der Eintritt ist frei, die Zuhörer werden um einen kleinen Beitrag zur Deckung der Unkosten gebeten. GESANGVEREIN / FOTO: TB

☉ Tannenbaum  
☉ Tannenbaum  
wie teuer sind deine Öfen

10% auf alle Ausstellungsöfen

Rika, Oranier, Haas + Sohn,

MS Kaminöfen

(um Terminvereinbarung wird gebeten)

Ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues  
Jahr

wünscht das Team der Firma  
Hausservice Probst

Ofen- und Kaminstudio  
sowie Holzbriketts und Pellets

Schmidhammerstraße 8, 82216 Maisach

08141-90814, 0172-8966945

info@hausservice-probst.de, www.hausservice-probst.de





## Bastelnachmittag mit viel Spaß

**Maisach** – Am Samstag, 6. Oktober, trafen sich neun Jungen und Mädchen und Jugendreferentin Selma Schlingmann vom Obst- und Gartenbauverein Maisach zum Basteln. An diesem Nachmittag wurden verschiedene bunte Schnüre zu Kordeln gedreht. An eine Astgabel wurden diese Kordeln eingeflochten und mit viel Mühe Muscheln, Federn und Perlen eingefädelt. Die Jungen und Mädchen hatten trotz Anstrengung und einiger Hilfe viel Spaß an diesem Bastelnachmittag. Der Obst- und Gartenbauverein Maisach freut sich beim nächsten Bas-



telnachmittag über neue Gesichter. Gerne können auch Nichtmitglieder des Vereins daran teilnehmen. Die Kurs- termine sind an der Anschlagtafel vor dem Rathaus Maisach ausgeschrieben. OGV MAISACH7FOTO. TB

**Tanzend gefeiert** Anlässlich des 15-jährigen Bestehens der Tagespflege in den Räumlichkeiten der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe feierten die Senioren mit der Maisachtaler Kindertrachtengruppe ein Herbstfest. Mit Volkstänzen und Liedern bereiteten die „kleinen Trachtler“ den Senioren eine große Freude. Ein herzliches „Vergelt's Gott!“ sagen die Gäste und Mitarbeiter der Tagespflege. Wenn Sie Interesse daran haben, mit uns Feste zu feiern wie sie fallen, informieren sich unverbindlich über uns unter Telefon 08141/305951. NACHBARSCHAFTSHILFE/FOTO: TB

## Rückblick auf erfolgreiche Jahre

**Maisach** – Am 20. November fand die diesjährige Jahreshauptversammlung von „Kinder spielen und lernen Maisach e. V.“ statt. Unter Sitzungsleitung der dritten Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein und in Anwesenheit des ersten Bürgermeisters Hans Seidl, legte der Vorstand in seinem Jahresbericht Rechenschaft über die Tätigkeiten von KISPUL und Schlaubi ab. Weitere Berichte über die Spielgruppen, die Kinderkrippe und den Schulkindergarten folgten. Kispul blickt auf 40 erfolgreiche Jahre zurück. Der Vorstand wurde entlastet und anschließend wurde neu ge-



wählt. Weiterhin im Vorstand und somit im Amt bestätigt wurden Birgit Bleistein, Anja Sauer, Grit Del Mondo, Susanne Anselhauser und Michele Del Mondo. Der Beirat setzt sich aus Renate Sollinger, Juli Diatscheschen, Claudia Weidner, Alexandra Gillich, Daniela Klotz und Gesa Wünschler zusammen. KISPUL/FOTO: TB

**Mitmach-Aktion Landesbund für Vogelschutz:** In der Stunde der Wintervögel vom 4. bis 6. Januar 2013 sind Beobachtungen im heimischen Garten auch in diesem Winter gefragt. In dieser Zeit können Natur- und Gartenfreunde zusammen mit über 20 000 anderen Beobachtern in Bayern an der „Stunde der Wintervögel“ teilnehmen. Durch diesen Familien-Event mitten in der Natur wird eine Datenmenge von 650 000 Vogelbeobachtungen gesammelt, die Antworten über den veränderten Vogelzug im Klimawandel und Bestandsentwicklungen häufiger Arten gibt. LANDESBUND FÜR VOGELSCHUTZ

**Patensuche für Heckrinder-Kälbchen:** Die in diesem Jahr im Fußballmoos geborenen Heckrinder-Kälber Achat und Estrell suchen Paten, die helfen wollen, durch einen Patenschaftsbeitrag die für den Winter nötige Zusatzfütterung zu finanzieren. Die achtköpfige Rinderherde ist im Frühjahr, Sommer und Herbst als Landschaftspfleger im Fußballmoos unterwegs. Sie muss im Winter zugefüttert werden, dass sie in den anderen Jahreszeiten wieder Dienst tun kann. Wer Interesse hat, kann sich im Internet informieren: [www.lbv.ffb.de](http://www.lbv.ffb.de) oder mit der Geschäftsstelle der Kreisgruppe Fürstfeldbruck des LBV (Alois-Harbeck-Platz 3, 82178 Puchheim, Telefon 089/800 1500) Kontakt aufnehmen. LANDESBUND FÜR VOGELSCHUTZ

## Vorstand im Amt bestätigt

**Gernlinden** – Bei der diesjährigen Hauptversammlung des Tennisclub Gernlinden wurde der geschäftsführende

Vorstand einstimmig bestätigt. Nach erfolgter Entlastung durch die Mitgliederversammlung wurden Margret Brinkmann als 1. Vorsitzende, Josef Bucher als Vize und Birgit Diepold als Kassiererin einstimmig wiedergewählt. Neu gewählt werden mussten die Sportwarte des Vereins. Hier werden zukünftig Sebastian und Christoph Flügel die Herrenmannschaften, Carmen Isselstein und Karin Pichler die Damenmannschaften und Sonja Weinfurter die Jugend betreuen. TC GERNLINDEN



**Beim Tennisclub im Amt bestätigt (hinten v.l.):** Sebastian Flügel, Josef Bucher, Christoph Flügel und Wolfgang Jäger sowie (vorne v. l.) Carmen Isselstein, Birgit Diepold, Margret Brinkmann, Sonja Weinfurter und Karin Pichler. FOTO: TB

**Einkommens- und Verbraucherstichprobe 2013:** Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung bereitet derzeit die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013 vor. 1700 Teilnehmer haben sich bislang freiwillig bereit erklärt an der EVS teilzunehmen. Es werden allerdings noch weitere Teilnehmer gesucht, insbesondere Haushalte von Selbständigen, Studenten und Arbeitslosen sowie Haushalte mit mehreren Generationen sind noch nicht in ausreichendem Maße repräsentiert.

Teilnehmer der EVS erhalten nicht nur einen finanziellen Überblick über ihren Haushalt, sie bekommen auch eine finanzielle Anerkennung in Höhe von 70 Euro. **Ausführliche Informationen** finden sich unter [www.statistik.bayern.de/evs2013](http://www.statistik.bayern.de/evs2013). Interessenten können sich per E-Mail ([evs2013@statistik.bayern.de](mailto:evs2013@statistik.bayern.de)), telefonisch (unter 0800 – 000 44 98) oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung, Sachgebiet 57, Finkenstraße 3, 90762 Fürth wenden.

**B L SYSTEM** 30 Jahre **BARTZ & FÖRSTER**

- Dachstuhl
- Trockenbau
- Fliesenarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fenster und Türen
- Backsanierung aus einer Hand
- Velux-Dachfenster
- Betonarbeiten

Innenausbau Meisterbetrieb  
www.bartz-förster.de • 82216 Maisach • Telefon 081 41/951 53

## NIEDERREITER

### Automobile

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 0 81 35/84 63

Meisterbetrieb

**Malerbetrieb**  
STEFAN PARTSCH

82216 Maisach - Rottbach  
Schmiedstr.4

Raum- und Fassadengestaltung  
Schmucktechniken  
Wärmedämmung  
Altbausanierung  
Lackierung  
Tel. 08135 / 9917 391  
Fax 08135 / 8849  
Mobil. 0163 / 2640 544  
[stefan.partsch@gmx.de](mailto:stefan.partsch@gmx.de)

# Neue Schülerbegleiter ausgebildet

**Maisach** – Die Realschule Maisach freut sich über 34 neue Deutsche-Bahn-Schülerbegleiter. In einer mehrtägigen Ausbildung lernten die Schüler der achten und neun-



**Lobenswerter Einsatz:** Tilo Stock (Security Manager der S-Bahn München), kneid in der Mitte mit roter Krawatte Ausbilder Klaus Figur, daneben Polizeihauptmeister Hartmut Brach, die betreuende Lehrerin Gabriele Breitwieser und ganz außen die Schulleiterin Regina Spitzer.

FOTO: TB

ten Jahrgangsstufe von ihrem DB-Trainer Klaus Figur wie sie in konflikträchtigen Situationen im S-Bahn-Verkehr positiv auf Schüler einwirken können. Ihr Motto lautet „Überzeugen statt petzen“ – die Jugendlichen wollen durch sachliches Aufklären und ruhiges Schlichten die Fahrt in der S-Bahn angenehmer und auch sicherer machen. Als Klaus Figur den „frisch gebackenen“ Schülerbegleitern ihre Urkunden überreichte, lobte er nicht nur ihr herausragendes Testergebnis der Note 1,7, sondern stellte vor allem die Bereitschaft der Jugendlichen, sich ehrenamtlich zu engagieren, heraus. REALSCHULE/FOTO: TB



**Ausgezeichnet** Bei der diesjährigen Herbstversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Maisach wurden langjährige Mitglieder geehrt. Auf unserem Foto sind zu sehen (hinten stehend v. l.) Franz Ippenberger (2. Vorsitzender), Ludwig Pater-noster (25 Jahre), Theresia Böck (25 Jahre), Georg Schmid (40 Jahre) und Annemarie Schlammerl (1. Vorsitzende) sowie (vorne sitzend v. l.) Maria Meyer (50 Jahre), Georg Huber (60 Jahre), Josefine Turini (40 Jahre). Nicht auf dem Bild vertreten sind: Maria Bücherl (25 Jahre), Siegfried Metzger (25 Jahre), Herbert Schmid (25 Jahre), Hans Schwinn (25 Jahre), Johann Seidl (50 Jahre), Josefine Streicher (25 Jahre) und Gregor Turini (40 Jahre). Die Referentin Anita Leukert hielt darüberhinaus einen sehr interessanten Vortrag zum Thema „Kräuter und ihre auf-regende Geschichte“.

OGV MAISACH/FOTO: TB



## Erzbischof und Botschafter

Zur Einweihung der neuen Räume des Maisacher Vereins Aktion PIT-Togohilfe e.V. erschienen hochrangige Gäste: der emeritierte Erzbischof Mgr. Kpodzro hatte den weiten Weg aus Togo nicht gescheut, ebenso war S. E. Botschafter Comla Paka aus Berlin ange-reist, um ihre Freude über die positive Ent-wicklung der Maisacher Togohilfe zum Aus-druck zu bringen.

TOGOHILFE/FOTO: TB

**schenken & schenken lassen:**



# iMerkur!

**ePaper  
+ iPad  
für Neuleser**

**39,99 €\***

(Monatlich nur 99 € Zusatzbeitrag  
für das iPad 16GB WiFi + Cellular)

**ePaper  
+ iPad  
für Abonnenten  
der gedruckten Ausgabe**

**22,99 €\*\***

(Monatlich nur 99 € Zusatzbeitrag  
für das iPad 16GB WiFi + Cellular)

**ePaper  
für Abonnenten  
der gedruckten Ausgabe  
zusätzlich monatlich nur**

**3,90 €**

(wenn Sie schon ein iPad haben)

- \*Sie erhalten das iPad3 (16 GB WIFI + Cellular) in schwarz\*\*
- \*Das Beste: nach 24 Monaten gehört das iPad Ihnen!
- \*Münchner Merkur ePaper - die Zeitung für PC, Mac und iPad

\*\*als Ausgabe Vorrat reicht

Hier bestellen:

089 / 53 06 - 777

www.merkur-online.de/ipad

**Fürstenfeldbrucker Tagblatt**

Der Münchner Merkur  
und seine Heimatzeitungen.  
Hier ist Bayern daheim.